

## L'ENTREVUE

LE DEVOIR, LE LUNDI 20 AVRIL 1998

Norbert Rodrigue

## Le démocrate de la santé

L'ex-syndicaliste compte sur une responsabilisation des communautés pour contrer les effets néfastes de la mondialisation

Le Forum national sur le développement social s'ouvrira le 26 avril prochain. Des propositions et des débats de quelque 70 forums locaux et 13 régionaux. Norbert Rodrigue, président du Conseil de la santé et du bien-être chargé d'organiser l'événement, croit qu'il y a là une occasion démocratique à saisir, à une époque d'effritement du tissu social. Rencontre avec un ex-syndicaliste plein d'espoir.

ANTOINE ROBITAILLE



ANTOINE ROBITAILLE

Norbert Rodrigue: «La Révolution tranquille a été très bénéfique, très fructueuse sur le plan de la création d'institutions, mais elle n'a pas fait que des miracles! Ses effets pervers sont réels.»

Un constat revient sans cesse dans le discours de Norbert Rodrigue, ancien président de la CSN de 1976 à 1982. «La Révolution tranquille a été très bénéfique, très fructueuse sur le plan de la création d'institutions, mais elle n'a pas fait que des miracles! Ses effets pervers sont réels.»

Lesquels? «On a nué la cohésion du tissu social en cherchant à tout confier à l'État», indique Norbert Rodrigue, profitant de l'occasion pour faire son mea-culpa. «Moi-même j'ai été tenant de la centralisation et, par conséquent, j'ai contribué à centraliser beaucoup de choses.»

Le résultat, on le voit: lorsque l'État n'a plus les moyens, la crise sociale est profonde, comme celle que l'on vit actuellement. «Et l'on n'est pas à l'abri des implosions», ajoute Norbert Rodrigue en se référant à «l'événement du Reine-Élizabeth», où, l'automne dernier, des militants anti-pauvreté sont allés se servir dans les buffets bien garnis de la salle à dîner du somptueux hôtel.

Norbert Rodrigue, comme président du Conseil de la santé et du bien-être, est un peu l'observateur en chef de l'état social du Québec. Mais lui et son conseil font plus qu'observer. Ils avisent et proposent. Au Sommet sur l'économie et l'emploi, en 1996, ils ont proposé la constitution d'un Fonds du patrimoine à partir de contributions obligatoires de 100 \$ de la part des citoyens ayant des revenus annuels de 20 000 \$ ou plus, un fonds qui aurait permis de rembourser la dette du Québec.

Mais la crise de l'État n'est pas que financière. C'est la crise de toute la société civile. «Nous nous sommes déresponsabilisés, à bien des égards, dans les 30 dernières années. On a cru que, comme citoyens, on n'avait que des droits et pratiquement plus d'effort social à faire.»

Préoccupation pour la dette, critique de la déresponsabilisation. Voilà des «thèmes de droite», non? Et voilà notre ex-syndicaliste qui, dans un développement sur la mondialisation, cite une déclaration de Raymond Garneau, ex-ministre libéral des Finances et maintenant grand patron dans l'assurance. Est-ce à dire que Norbert Rodrigue a changé? Est-il revenu de ses espoirs de gauche?

«Nous nous sommes déresponsabilisés, à bien des égards, dans les 30 dernières années. On a cru que, comme citoyens, on n'avait que des droits et pratiquement plus d'effort social à faire.»

«Aucunement», répond-il, souriant. Et je suis toujours socialiste», ajoute-t-il avec une tranquille conviction. Seulement, il y a des «préoccupations objectives communes, où qu'on soit idéologiquement». Et l'examen de la «réalité changeante» l'a conduit, dans les dernières années, à réviser un peu ses positions. Mais il insiste pour dire que plaider pour une responsabilisation ne signifie pas que l'on «rend les gens coupables d'être dans le besoin». Comme aux États-Unis, par exemple, où les réformes sociales sont récemment allées dans ce sens.

Il insiste: la responsabilité est intimement liée à la citoyenneté. La «participation» est le sel de la solidarité. Et il plaide pour que l'État conserve ses fonctions essentielles, comme celles d'être «gardien de l'équité, de la répartition de la richesse».

Ce supporteur de la réforme Rochon — il a été commissaire à la commission du même nom — tient à dire qu'il n'a pas hésité à «sonner l'alarme de la privatisation lente du système de santé et à plaider pour son financement étatique».

Malgré la grisaille, Norbert Rodrigue voit des signes encourageants se profiler à l'horizon. Il perçoit un changement de mentalité dans l'attitude des participants aux quelque 13 forums régionaux et 70 forums locaux qui se sont tenus ces derniers mois. Des forums portant sur le concept de «développement social» et qui ont réuni des membres de tous les milieux, du communautaire aux chambres de commerce en passant par les élus et les policiers, dans les quatre coins du Québec.

Vaste effort de délibération, où l'on a tenté de répondre collectivement à la question «dans quelle société veut-on vivre?», à partir de cinq thèmes: la pauvreté, la violence, l'intégration des personnes par l'emploi, la participation des jeunes et celle des aînés à la vie sociale. Ce processus, très décentralisé, culminera par un Forum «national» sur le développement social, les 26, 27 et 28 avril, à Québec, où l'on attend 800 participants.

Mais sur quoi peut déboucher une telle réflexion collective à l'heure où les marchés financiers dirigent tout, à l'heure de la fin du travail, de l'amenuisement de la souveraineté des États-nations?

«Certes, la mondialisation a ses effets», répond Rodrigue, qui se dit très inspiré par les thèses de Ricardo Petrella sur la nécessité de «discipliner le capital sur le plan international». Mais il insiste: «Nous avons encore une grande marge de manœuvre. Et si nous n'occupons pas cet espace à nous, par des actions locales et nationales, qui va le faire?» Là réside le grand risque, selon lui, d'une sorte d'attitude servile face à la mondialisation.

«On est capable d'agir, on peut agir.» Et ce qui est rafraîchissant, là où l'on constate le changement, c'est «le nombre de personnes qui ont participé aux forums et le sérieux avec lequel ils y ont travaillé. On aurait fait cet exercice il y a trois ou cinq ans et les résultats auraient été totalement différents. Toutes les doléances auraient été adressées au central [à l'État]. On sent partout une réelle volonté de se prendre en main.»

Oui, mais concrètement? «Les gens ont fait preuve d'une rigueur, d'abord dans le portrait qu'ils ont fait de leur région, de leur localité. Ils ont pris conscience qu'ils n'ont pas tous les moyens de régler leurs problèmes. Mais ils ont conçu, ensemble, plusieurs solutions locales.»

Par exemple? Certaines de ces solutions respirent une créativité communautaire presque jubilatoire. Norbert Rodrigue mentionne l'idée, émanant du Bas-Saint-Laurent, d'une «norme ISO SOCIAL, une forme de certification des entreprises qui témoignerait de leur implication sociale par l'embauche de personnes handicapées, la formation de la main-d'œuvre, le respect de

l'environnement, etc.». Pour Norbert Rodrigue, la meilleure preuve que le politique n'est pas mort, c'est l'extraordinaire sursaut de solidarité qui a marqué la crise du verglas (qui a, au demeurant, retardé le Forum national devant avoir lieu en janvier).

«Il y a eu de l'aide venue du central, et même de l'étranger — c'est aussi ça, la mondialisation! —, mais rien n'aurait été fait sans l'action sur le plan local.» Il s'interroge toutefois: «Cette solidarité extraordinaire provient du fait qu'on a été attaqués de l'extérieur. Est-ce qu'on ne pourrait pas chercher les moyens de faire vivre cette solidarité-là de façon continue? Les 300 000 enfants pauvres qu'on a au Québec, par exemple, cela ne justifie-t-il pas qu'on agisse de façon urgente?»

Malgré ses inquiétudes tirées des portraits sombres qu'il a dressés depuis son arrivée au Conseil de la santé et du bien-être en 1993 («17 % de la main-d'œuvre travaille à temps partiel», «quelque 130 000 personnes vivent de l'aide sociale», «l'emploi n'est plus la seule voie d'inclusion sociale»), Norbert Rodrigue croit, notamment à partir des forums régionaux, que l'on est peut-être en train «de revenir du tout-à-l'économie».

«Depuis 18 mois, dit-il, il y a une compréhension de plus en plus grande, dans toutes les régions du Québec, des liens de complémentarité et même d'interdépendance entre les développements économique et social.»

À l'écouter, on dirait même qu'il y a un feu qui couve et que le Forum national pourrait être plus que le point d'aboutissement d'une consultation, une sorte «d'états généraux» du Québec social et communautaire. «N'appelle pas ça des états généraux», sursaute-t-il en disant que le mot a été «galvaudé». Pardon. Sera-ce un «sommet» alors?

Une sorte d'écho aux sommets socioéconomiques de l'automne 1996? Autre sursaut de Norbert Rodrigue (qui est décidément très sensible aux mots, et dont le discours, d'ailleurs, est truffé d'euphémismes). «Non, ce ne sera pas un sommet. On ne recherche pas de consensus obligé. C'est plus un point de départ qu'un point d'arrivée.»

## Parler pour parler?

Forums, colloques, qui mènent à des conférences, des débats, des assemblées, des symposiums, des tables rondes, qui suscitent des auditions publiques, des commissions parlementaires, sans compter les commissions d'enquête... la carrière de Norbert Rodrigue s'est faite sous le signe de la parole et de l'échange.

Et c'est peut-être là la grande spécialité de ce généraliste autodidacte, entré en «religion syndicale» — «La combativité syndicale s'apparente à de la foi», a-t-il déjà écrit — dans les années 60, à l'hôpital Sainte-Justine où il travaillait comme «assistant en radiologie, et non infirmier, tel que Lysiane Gagnon l'écrit tout le temps».

Parler pour parler? «Non, ce n'est pas une fin en soi. C'est un moyen. Mais le débat doit être continué dans une société démocratique. C'est à travers la discussion que toi et moi, on va pouvoir voir si on est loin ou proche, si on peut se rapprocher, ce sur quoi nous restons divergents.»

Cette profession de foi pour la concertation va un peu de soi à l'heure actuelle. Mais il n'en a pas toujours été ainsi.

«La concertation? Il ne peut absolument pas en être question», avait lancé Norbert Rodrigue, en mai 1977, lorsque le gouvernement Lévesque avait annoncé la tenue du premier Sommet économique du Québec. Rodrigue était devenu, à 35 ans, un an auparavant, le plus jeune président de l'histoire de la CSN. Il explique aujourd'hui sa fameuse déclaration par le fait que «les mandats sont les mandats, ce sont des exercices de démocratie majeurs et j'ai toujours eu un respect énorme pour ça».

Mais lui, «de nature conciliante», était-il à l'aise dans l'état d'esprit de confrontation de cette époque? Il insiste pour dire qu'à ce moment-là il a toujours eu un style de leadership souple. «La conciliation, la négociation, ce sont mes forces. Vous savez, à l'époque, on a signé beaucoup de conventions, on négociait. On n'était pas toujours en blocage.»

On l'a traité de «petit communiste» (dit Gilles Rochelleau, à l'époque au Parti libéral). Mais Rodrigue tient à rectifier: «Je n'ai jamais été communiste. Dans le temps, cette étiquette était collée facilement à tout syndicaliste et, après tout, j'ai fait prendre un virage socialisant à la CSN.»

Modération, conciliation, certes. Mais le fier Beauceron à la poignée de main bucheronne (ce fut son premier métier), ajoute: «Il faut parfois recourir au rapport de force, et je n'ai pas peur de cela. J'ai une grande tolérance, mais quand on me pousse à bout... vous savez, je n'ai pas hésité, dans les années 70, quand je les trouvais injustes, à proposer de défier les lois.»

Et le syndicalisme, aujourd'hui? «Il a fait des bons coups, je pense aux Fonds d'investissements, mais il doit être en alerte face aux mutations du travail. Que fera-t-il des travailleurs autonomes, de la parcellisation du travail?»

## Une contradiction

Les effets de la mondialisation le préoccupent grandement. Mais au fait, qu'est-ce que la santé a à voir là-dedans? Rodrigue déploie alors une logique qu'on pourrait nommer «élargissement de concepts», qui découle peut-être du large mandat du Conseil de la santé et du bien-être chargé de conseiller le gouvernement du Québec, et en particulier le ministre de la Santé, en matière sociale.

■ La notion de santé? «Ce n'est pas que l'absence de maladie, mais cela comprend notamment toutes les facettes de l'épanouissement des personnes.»

■ La pauvreté? «Oh, c'est plus large qu'un manque de revenus. Ça peut être l'incapacité de participer à une association, de participer à la vie politique, ou plus simplement l'incapacité de prendre le transport en commun pour se divertir.»

En bon journaliste tatillon, je lui fais remarquer qu'il fume, alors qu'il conseille un ministre en matière de santé! «C'est l'une de mes contradictions. J'y remédierai bientôt.»

arobitaille@sympatico.ca

50<sup>e</sup> anniversaire  
du Refus GLOBAL

Cahier spécial de prestige LE DEVOIR

publié le 9 mai 1998

Tombée publicitaire: le vendredi 24 avril 1998

# LE DEVOIR

# ÉCONOMIE

## CETTE SEMAINE À LA BOURSE

Semaine du 19 au 25 avril

### Calendrier économique

| Canadien  | Jour     | Heure |
|---|----------|-------|
| Statistique économique publiée                  | 20 avril | 8h30  |
| Manufactures - février                          | 21 avril | 7h00  |
| Indice des prix à la consommation - mars        | 21 avril | 8h30  |
| Indice composite - mars                         | 21 avril | 8h30  |
| Balance commerciale (Wholesale trade) - février | 22 avril | 8h30  |
| Assurance Emploi - février                      | 22 avril | 8h30  |
| Commerce au détail - février                    | 22 avril | 8h30  |
| Indice des prix, matières premières - mars      | 23 avril | 8h30  |

| Américain   | Jour     | Heure |
|---|----------|-------|
| Statistique économique publiée                    | 21 avril | 14h40 |
| LJR Redbook, ventes totales en magasin - 17 avril | 21 avril | 8h30  |
| Réclamations pertes d'emplois - 17 avril          | 23 avril | 8h30  |

### Assemblées des actionnaires

| Compagnie                           | Date     | Heure | Lieu             | Type |
|-------------------------------------|----------|-------|------------------|------|
| Amber energy Inc.                   | 20 avril | 15h00 | Calgary          | AGS  |
| Falconbridge Limitée                | 20 avril | 11h00 | Toronto          | A    |
| London Inc. (assurances)            | 20 avril | 10h00 | London, Ont.     | A    |
| Rolland Inc.                        | 20 avril | 15h00 | Montréal         | AECS |
| Sears Canada Inc.                   | 20 avril | 10h00 | Toronto          | AS   |
| Bentall Corporation                 | 21 avril | 11h00 | Vancouver        | AG   |
| BeStar Inc.                         | 21 avril | 11h30 | Montréal         | AGS  |
| BioChem Pharma Inc.                 | 21 avril | 10h00 | Montréal         | AGS  |
| Canadian Pacific Limitée            | 21 avril | 11h00 | Toronto          | A    |
| Canadian Oil Sands Trust            | 21 avril | 11h00 | Calgary          | AG   |
| Canam Manac Inc.                    | 21 avril | 11h00 | Saint-Georges    | AG   |
| Dohohue Inc.                        | 21 avril | 11h00 | Montréal         | AGS  |
| Envirothermic Technologies Limited  | 21 avril | 10h00 | Mississauga      | AS   |
| Pacific cassiar Limited             | 21 avril | 11h00 | Calgary          | A    |
| Perkins Ltée (les papiers)          | 21 avril | 15h00 | Montréal         | AG   |
| Polyair Inter Pack Inc.             | 21 avril | 16h00 | Toronto          | AS   |
| Tirberwest Timber Trust             | 21 avril | 16h00 | Vancouver        | A    |
| WESCAM Inc.                         | 21 avril | 16h30 | Toronto          | AS   |
| Westaim Corporation                 | 21 avril | 10h00 | Fort Sask. (Al.) | A    |
| Alliance Inc. (produits Forestiers) | 22 avril | 11h00 | Montréal         | AS   |
| AMT International Mining Corp.      | 22 avril | 16h00 | Toronto          | AS   |
| Beju Canada Exploration Ltd         | 22 avril | 15h00 | Calgary          | AG   |
| Canada Trustco (hypothèques)        | 22 avril | 11h00 | Toronto          | AECS |
| Canfor Corporation                  | 22 avril | 11h30 | Vancouver        | AG   |
| COM DEV International Ltd           | 22 avril | 18h00 | Cambridge        | AS   |
| CT Financial Services Inc.          | 22 avril | 11h00 | Toronto          | AG   |
| DiagnoCure Inc.                     | 22 avril | 10h00 | Montréal         | A    |
| Inco Limitée                        | 22 avril | 10h00 | Toronto          | A    |
| ITL Education Corporation           | 22 avril | 14h00 | Halifax          | AGS  |
| Logistec Corporation                | 22 avril | 11h30 | Montréal         | AG   |
| Nal Oil & Gas Trust/NAL Energy Inc. | 22 avril | 15h00 | Calgary          | A    |
| Québec-Tel Inc.                     | 22 avril | 11h00 | Rimouski         | AG   |
| Rio Algom Limitée                   | 22 avril | 10h30 | Toronto          | AS   |
| Schneider Corporation               | 22 avril | 19h30 | Kitchener        | A    |
| Sepp's Gourmet Foods Limited        | 22 avril | 11h00 | Vancouver        | AG   |
| Sonora Diamond Corp.                | 22 avril | 10h00 | Toronto          | A    |
| Suncor Énergie Inc.                 | 22 avril | 11h00 | Calgary          | A    |
| Wimpak Ltd                          | 22 avril | 16h30 | Toronto          | A    |
| Acme Metals Inc.                    | 23 avril | 10h00 | Chicago          | A    |
| Alcan Aluminium Limitée             | 23 avril | 10h00 | Montréal         | A    |
| BG plc                              | 23 avril | 10h00 | Birmingham       | AG   |
| Cinar Inc. (les films)              | 23 avril | 10h00 | Montréal         | AE   |
| Com Dev International Ltd           | 23 avril | 10h00 | Toronto          | AG   |
| Domtar Inc.                         | 23 avril | 10h30 | Montréal         | A    |
| Freewest Canada Inc. (ressources)   | 23 avril | 10h30 | Montréal         | AS   |
| Great-West Lifeco Inc.              | 23 avril | 11h45 | Winnipeg         | AS   |
| International Road Dynamics Inc.    | 23 avril | 15h30 | Saskatoon        | AS   |
| Kappa Energy Company Inc.           | 23 avril | 15h00 | Calgary          | AS   |
| Kingsway Financial Services Inc.    | 23 avril | 16h00 | Toronto          | AS   |
| MacMillan Bloedel Limited           | 23 avril | 11h00 | Vancouver        | AG   |
| MFC Incorporated                    | 23 avril | 10h00 | Toronto          | AS   |
| Milltronics Limitée                 | 23 avril | 10h00 | Peterborough     | AS   |
| Moore Corporation Limitée           | 23 avril | 10h00 | Toronto          | A    |

Ces renseignements proviennent de sources que nous croyons dignes de foi. Toutefois, nous ne pouvons en garantir l'exactitude. Ce bulletin d'information pourrait aussi être incomplet.

## Tassé

Tassé &amp; Associés, Limitée

# Relais d'affaires

### LAURENTIDES

#### SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS

#### MANOIR SAINT-SAUVEUR

Hôtel de villégiature «4 étoiles», situé au cœur du village de Saint-Sauveur. 220 magnifiques chambres et 13 salons de réunion. Activités sportives intérieures et extérieures. Forfait Affaires: à partir de 60\$/pers./nuit, occ. double, incl. petit déjeuner, hébergement, stationnement intérieur, café en permanence, équipement d'audio-visuel et service.

227-1811 (Mtl direct) 1-800-361-0505



RELAIS & CHATEAUX  
LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

### LAURENTIDES SAINTE-ADELE

#### HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE

Gourmet Magazine: "1996 & 1997 America's Top Tables Award"

Hôtel-Restaurant 4 diamants CAA, La Table d'Or des Laurentides, 25 chambres luxueuses, vue sur les pentes de ski. \*\*\* Spécial Forfait d'affaires \*\*\* du dimanche au jeudi: 42,50 \$ par personne, par nuit, occ. double, incluant luxueuse salle de réunion, café en permanence, équipement d'audio-visuel et service.

Tél. sans frais de Mtl: 514-227-1416 ou 229-2991. Fax: 229-7573

### MONTÉRÉGIE

#### SAINT-MARC-SUR-LE-RICHELIEU

#### HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS

À St-Marc-sur-le-Richelieu. Une hôtellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu, où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Mérite de la Restauration». 5 salles de réunions disponibles.

Nous avons différents forfaits à vous proposer. 856-7787

Pour annoncer, contactez Jean de Billy  
au 985-3322 ou au 1-800-363-0305

### Soins aux personnes âgées

# Plutôt la maison que le foyer d'accueil

## Un réseau de coopératives s'organise pour prendre une partie d'un marché en très forte croissance

CLAUDE TURCOTTE  
LE DEVOIR

Même si beaucoup de gens n'ont pas encore vraiment pris conscience de l'impact du désengagement de l'État, il y a néanmoins une révolution culturelle en profondeur qui se prépare et qui devient d'ailleurs inévitable dans le contexte démographique du vieillissement de la population. Le virage ambulatoire contribue de façon sensible à l'amplification du phénomène.

Michel Fecteau, qui s'occupe de stratégie de vente à l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne (AVDL), rappelle qu'à la suite du recensement de 1991 les compagnies d'assurances ont compris qu'il leur fallait sans délai évaluer les impacts sur leurs produits du vieillissement de la population.

Des études menées auprès des personnes âgées dans les clubs d'âge d'or et autres organisations ont fait ressortir que le besoin prioritaire pour celles-ci était de demeurer dans leur maison le plus longtemps possible. Il fallait donc concevoir des produits d'assurances pour une clientèle qui préfère garder maison plutôt que de se réfugier dans les centres hospitaliers et les résidences spécialisées. Des besoins pour lesquels il fallait mettre au point des produits d'assurances adaptés, par exemple des assurances pour l'invalidité et la convalescence.

Toutefois, même si l'image est caricaturale, la solution d'un CLSC qui fait du neuf à cinq du lundi au vendredi n'allait pas suffire à répondre à ces nouveaux besoins en forte demande. Il fallait une infrastructure capable de supporter toute une gamme de services auxiliaires: l'entretien ménager, les soins d'hygiène, des services de transport à l'hôpital ou ailleurs. Bref, des tâches qui ne sont pas du tout le boulot d'une compagnie d'assurances.

### En 1989 à Sherbrooke

L'idée première de la solution est venue de Jules Pichette, un retraité de Sherbrooke et un ancien représentant de l'AVDL qui a pensé à la création d'une coopérative de services à domicile. «C'est merveilleux», s'est-on dit à Lévis, au siège social de l'AVDL, les gens eux-mêmes vont se prendre en main.»

La Coopérative de services de l'Estrie a vu le jour en 1989. L'AVDL fut la première à lui donner son appui. Elle a même décidé d'encourager le développement d'un réseau. Ce geste de la part de l'AVDL, qui est une filiale du Mouvement Desjardins, a fait bouillir de neige, si bien que la Confédération des caisses populaires et d'économie



Une infirmière prodigue un traitement d'antibiothérapie au domicile d'un patient.

Desjardins et tout le réseau des fédérations et des caisses accordent maintenant une priorité au soutien de la mise en place de coopératives de services à domicile partout au Québec.

Qui plus est, le Conseil de la coopération du Québec, dont font partie à peu près toutes les coopératives du Québec, est lui aussi entré dans la danse en compagnie de certaines fédérations importantes, notamment celle de l'habitation, qui regroupe 1400 coopératives d'habitation. On voit tout de suite le lien possible entre ces coopératives et celles qui assurent les services à domicile.

Il y a aussi la Fédération des coopératives funéraires qui entend collaborer à l'expansion de ce nouveau réseau de soins à domicile avec l'espoir d'en retirer des avantages un jour que tout le monde souhaitera le plus loin-

tain possible. On sait que la Fédération des coopératives funéraires a lancé depuis quelques années un mouvement pour endiguer l'offensive des multinationales américaines qui ont fait l'acquisition d'environ la moitié des salons funéraires au Québec.

### En 1996, création d'une fédération

«C'est une formule gagnant-gagnant», explique Serge Bourassa, un employé de la Fédération des caisses populaires de Québec, qui a été prêté pour une période de deux ans à la Fédération des coopératives de services et de soins de santé du Québec (FCSSQ). Cette fédération a été créée en 1996 et elle regroupe actuellement huit coopératives. Il s'en trouve pour le moment sept autres qui ont présenté une demande d'adhésion.

Le mouvement est tel qu'avant la fin de cette année il devrait y avoir au Québec une bonne trentaine de coopératives de services à domicile. On pense que le réseau en comptera 60 dans deux ou trois ans. Le phénomène des coopératives de services est tellement récent que, sur les huit coop qui font partie de la fédération, il s'en trouve quatre qui ont moins de 12 mois d'activités.

Après celle de l'Estrie en 1989, il a fallu attendre quatre ans pour voir naître une deuxième coopérative de services, à Lévis cette fois. Aujourd'hui âgé de 86 ans, Rosario Tremblay, qui avait fait carrière à la Société d'habitation Desjardins, en fut l'un des instigateurs en 1990 après avoir constaté qu'il y avait «des problèmes de maintien à domicile». L'annonce du virage ambulatoire devait bien sûr ajouter à la pertinence de cette initiative.

Cette coopérative de Lévis a présenté des ententes avec trois CLSC. Elle offrira cette année 60 000 heures de services. Elle crée 50 emplois, dont la moitié à temps plein. Son budget approche 500 000 \$. Ses activités portent surtout pour le moment sur l'entretien ménager. Pour devenir membre de la coopérative de services de la Rive-Sud (Lévis), il faut faire l'acquisition de dix parts à 10 \$. En général, les autres coop de même nature se limitent à cinq parts par membre. On demande 100 \$ à Lévis, afin de fidéliser les membres, soutient M. Tremblay.

Pour les services donnés, la coop de Lévis fixe un tarif horaire de 13 \$ pour ses membres et de 15 \$ pour les non-membres qui lui sont référés par un CLSC. La coop reçoit une subvention gouvernementale de 4 \$ l'heure, ce qui lui permet de survivre à la concurrence provenant du travail au noir, lequel est largement répandu dans les services domestiques.

### Un partenaire d'affaires

On a calculé que, pour atteindre le seuil de la rentabilité, une coop devrait offrir de 60 000 à 80 000 heures de services par année. Aucune des

huit coop membres n'a encore rejoint ce plateau. Mais, tous ceux qui travaillent au développement du réseau sont convaincus qu'on y parviendra, comme ce fut le cas avec les caisses populaires qui ont connu un début très modeste, il y aura bientôt 100 ans.

Au fait, le Mouvement Desjardins diffuse déjà un dépliant d'information qui présente la coopérative de services à domicile comme «un nouveau partenaire d'affaires». Pour l'instant, la Confédération des caisses Desjardins donne un coup de pouce à ce réseau naissant avec une subvention annuelle de 30 500 \$ pour une période de trois ans. De plus, l'AVDL accorde à chaque coop une subvention pouvant atteindre 15 000 \$, sans compter un don de 30 000 \$ à la fédération en 1997.

Selon M. Bourassa, ces coop fournissent maintenant du travail à environ 225 personnes; ce ne sont toutefois pas tous des emplois à temps plein. Mais dans cinq ans le nombre d'emplois permanents pourrait se situer entre 500 et 1000.

En revanche, M. Fecteau, qui est impliqué dans ce dossier depuis plus longtemps, est convaincu qu'avec l'aide de 75 millions que le ministère de la Santé entend consacrer aux services d'aide domestique, ce secteur d'activités pourra générer 50 000 emplois (pas tous à temps plein). Si les coop pouvaient accaparer 10 % de ce marché, ce serait raisonnable, pense M. Fecteau. Pour le même genre de services, on prévoit créer 70 000 emplois en Ontario.

Les statistiques montrent qu'au cours des années récentes environ 70 % de l'aide aux aînés en perte d'autonomie est venue de la famille et des proches, du bénévolat en somme. En plus de cet apport, il y a le travail au noir qui est considérable aussi bien pour les soins domestiques que pour l'entretien des maisons. Il est évident qu'il faut envisager d'autres méthodes pour l'avenir.

### Des services offerts à toute la population

Dans le monde de la coopération, on est convaincu qu'il y a un avenir rentable pour les coopératives de services à domicile. D'ailleurs, la notion d'aide aux aînés du début s'élargit de plus en plus. Tout d'abord, les nouvelles coopératives qu'on met sur pied cette année sont des «coopératives de solidarité», c'est-à-dire des coop dont les membres ne sont pas seulement des usagers. On y admet aussi les employés et d'autres partenaires, tels les CLSC, les municipalités, les caisses populaires et toute autre organisation impliquée dans le milieu concerné.

L'élargissement se manifeste en outre par des services offerts à l'ensemble de la population. On pense notamment aux ménages où les deux conjoints travaillent et qui manquent de temps pour certaines activités familiales.

M. Tremblay, qui est aussi président de la FCSSQ, mentionne qu'on a justement voulu mettre sur pied une fédération pour en arriver à établir une certaine uniformité dans les services offerts, particulièrement en regard des soins infirmiers que les coop seront de plus en plus amenées à dispenser en étroite collaboration avec les CLSC.

Le plan général de développement de ces coop prévoit quatre grandes catégories de services à dispenser: l'aide domestique, ce qui englobe la préparation de repas, la lessive et le ménage. Il y a en second lieu les soins hygiéniques à la personne (toilette, bains, etc.) et l'aide dans les déplacements à l'hôpital, chez le médecin ou à l'épicerie; cela implique un service de gardiennage. L'entretien de la maison à l'intérieur et à l'extérieur est un troisième service que la coop sera appelée à fournir.

Enfin, il y aura les soins infirmiers en physiothérapie, en ergothérapie et autres.

La mise sur pied d'un tel réseau de coopératives repose bien sûr sur certaines valeurs traditionnelles d'entraide, mais aussi sur des objectifs d'affaires. Il existe déjà des entreprises privées qui offrent de tels services et dont la qualité est indiscutable. Diverses compagnies d'assurances de propriété non québécoise et même des CLSC ont recours à leurs services. On ignore quelle est exactement la part de ce marché en 1998, mais tout le monde sait qu'il va devenir énorme.

## SOIRÉE D'INFORMATION

Parce que la qualité de vos décisions en matière d'investissements est primordiale, nous avons créé pour vous un logiciel avec lequel vous serez capable de suivre les tendances du marché sans vous faire prendre par des mouvements dramatiques.

Le logiciel VISION est un outil de classement et d'analyse d'information boursière sans pareil. Sa simplicité et sa puissance en font un outil de tous les jours pour de plus en plus d'investisseurs.



Venez découvrir quels sont les avantages du nouveau logiciel VISION 6 pour Windows 95. Facile d'utilisation, il met à votre disposition de multiples façons d'analyser le marché avec efficacité.

Date : 29 avril 1998

Endroit : 740 Notre Dame ouest, bureau 1210

pour inscription à cette soirée gratuite,

COMPOSEZ : (514) 392-1366

### Un partenaire d'affaires

On a calculé que, pour atteindre le seuil de la rentabilité, une coop devrait offrir de 60 000 à 80 000 heures de services par année. Aucune des

## ÉCONOMIE

## Une nouvelle enseigne en alimentation

GÉRARD BÉRUBÉ  
LE DEVOIR

Une nouvelle enseigne en alimentation voit le jour au Québec. Entrant dans la famille du Groupe Oshawa, connu au Québec pour ses IGA, Les Marchés Tradition se définit comme une enseigne intermédiaire et convoite essentiellement le segment des 35-54 ans, un marché évalué à un milliard de dollars au Québec.

« Ces consommateurs disposent d'un revenu discrétionnaire élevé. Ils accordent énormément d'importance à leur qualité de vie. Leur temps disponible est précieux et ils préfèrent la proximité et un magasin de dimension humaine », a résumé Denis Grenier, directeur du marketing de Marchés en alimentation Agora.

Agora, anciennement Hudon et Deaudelin, regroupe les activités de détail et de gros des huit divisions du Groupe Oshawa. Au Québec, Agora approvisionne quelque 1130 détaillants, comprenant notamment les 251 dépanneurs Boni-Soir, 246 super-

marchés IGA, 134 Bonichoix, 102 Omni, 94 Actions Plus et quatre Les Marchés Tradition. Au total, Oshawa retient 20 % du marché de l'alimentation au Québec.

Avec cette dernière enseigne, le géant de l'alimentation s'adresse aux épiciers-proprétaires de marché d'alimentation ayant une superficie totale entre 6000 et 15 000 pi. ca. On prévoit qu'elle regroupera 25 épiciers au Québec au cours de la prochaine année. Le principal constat qui se dégage d'une analyse approfondie: « L'offre actuelle des épiceries sous bannières intermédiaires ne correspond pas à la de-

mande du marché, principalement en matière de produits frais. Nous avons donc créé un concept qui s'appuie sur le service personnalisé et la proximité, tout en mettant l'accent sur les produits frais — fruits et légumes, viande, boulangerie, charcuterie, fromages et mets cuisinés — qui tendront à occuper près de la moitié de la superficie de vente », a ajouté M. Grenier.

« Tradition » sera la nouvelle enseigne du Groupe Oshawa au Québec



## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

## La loi sur les services financiers sera adoptée avant l'été

PRESSE CANADIENNE

Québec — Le projet de loi 188 sur la distribution des produits et services financiers devra être adopté avant les vacances estivales, incluant certains réaménagements susceptibles de calmer les craintes des consommateurs et des intermédiaires.

Vendredi dernier, au cours d'un entretien téléphonique, le président de la Commission Jacques Baril a fait part de sa conviction de voir le ministre de l'Économie et des Finances, Bernard Landry, le parrain du projet de loi, répondre aux inquiétudes de ceux qui y voient une simple faveur consentie au Mouvement Desjardins et un coup dur asséné au reste de l'industrie.

M. Baril a indiqué que l'opinion des gens du milieu, et aussi celle de la classe politique, a passablement évolué depuis septembre 1996 alors qu'on a commencé à discuter de ce projet de loi et qu'on laissait entendre qu'il ne fallait pas permettre à Desjardins d'offrir davantage de produits d'assurance.

« Toute la discussion tourne autour de la façon de le faire », a ajouté M. Baril, et je crois que les consultations et les discussions nous ont permis de cerner les vrais questions. »

Les points majeurs qui doivent retenir l'attention touchent le fonctionnement de la caisse-assurance, les ventes liées, les locaux distincts, le double emploi, la formation des intermédiaires, leur surveillance et la confidentialité des renseignements.

## POSTE DE PROFESSEURE, PROFESSEUR DE JAZZ &amp; MUSIQUE POPULAIRE

## Régime d'emploi

Professeure ou professeur de jazz & musique populaire à 50 % d'un temps complet

## Domaine de spécialisation

Jazz & musique populaire

## Fonction

Enseignement et encadrement aux trois cycles, travaux d'interprétation, de création et de recherche

## Fonction particulière

Participation à l'animation de la mention jazz & musique populaire du programme de baccalauréat en musique et de l'ensemble des études dans le domaine (en collaboration)

## Qualifications

Doctorat pertinent ou l'équivalent  
Expérience professionnelle reconnue  
Bonne connaissance du français et de l'anglais  
Expérience pédagogique pertinente  
Maîtrise des principaux outils en informatique appliquée à la musique  
Capacité de travailler en équipe

Rang et traitement: selon les normes de la convention collective en vigueur

Date prévue d'entrée en fonction: le 1<sup>er</sup> août 1998

Date de clôture du concours: le 17 juin 1998

Prière d'envoyer sa demande et son curriculum vitae à:

Monsieur Raymond Ringuette, Doyen  
Faculté de musique  
Université Laval  
Québec (Québec) G1K 7P4

## POSTE DE PROFESSEURE, PROFESSEUR DE JAZZ &amp; MUSIQUE POPULAIRE (clavier)

## Régime d'emploi

Professeure ou professeur de jazz & musique populaire à 50 % d'un temps complet

## Domaine de spécialisation

Jazz & musique populaire (clavier)

## Fonction

Enseignement et encadrement aux trois cycles, travaux d'interprétation, de création et de recherche

## Fonction particulière

Participation à l'animation de la mention jazz & musique populaire du programme de baccalauréat en musique et de l'ensemble des études dans le domaine (en collaboration)

## Qualifications

Doctorat pertinent ou l'équivalent  
Expérience professionnelle reconnue  
Bonne connaissance du français et de l'anglais  
Expérience pédagogique pertinente  
Maîtrise des principaux outils en informatique appliquée à la musique  
Capacité de travailler en équipe

Rang et traitement: selon les normes de la convention collective en vigueur

Date prévue d'entrée en fonction: le 1<sup>er</sup> août 1998

Date de clôture du concours: le 17 juin 1998

Prière d'envoyer sa demande et son curriculum vitae à:

Monsieur Raymond Ringuette, Doyen  
Faculté de musique  
Université Laval  
Québec (Québec) G1K 7P4

www.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

Faculté de musique

LE SAVOIR DU MONDE PASSE PAR ICI

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de l'Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

## Chargé(e) de projets en pastorale universitaire

## Description du poste:

Sous la responsabilité du directeur du Centre, vous serez responsable de la gestion de divers projets:

1. Association Passages. Structure d'aide aux endeuillés;
2. Projet Cigogne. Accompagnement et soutien d'étudiants enceintes et de jeunes mamans;
3. Troupe de théâtre. Assumer la direction de la troupe de théâtre Imaginarit;
4. Mise sur pied d'activités à caractère spirituel;
5. Assumer la responsabilité de la campagne de financement du Centre;
6. Rechercher des subventions et autres actions pour permettre l'autonomie financière des projets.

## Exigences du poste:

1. Formation universitaire en animation culturelle, théâtre ou autre appropriée;
2. Expérience en pastorale universitaire;
3. Expérience avec la clientèle ciblée: petite et moyenne enfance, jeunes mamans, étudiants universitaires;
4. Être reconnu pour son leadership et ses capacités de mobilisation;
5. Expérience de base en gestion de projets;
6. Autonomie en informatique et travail administratif.

## Rémunération:

Le salaire de départ est de 18 200 \$ par année.

Les personnes intéressées à relever ce défi doivent faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 5 mai 1998, à:

Centre étudiants  
BENOÎT-LACROIX

Yves Bériault, op.p.  
Directeur Centre étudiant Benoît-Lacroix  
2765, Chemin de la Côte Ste-Catherine  
Montréal (Qc)  
H3T 1B5

Université d'Ottawa • Faculté de droit • Droit civil



## Professeur, professeur en droit (1 poste)

DOMAINE: Droit commercial, droit commercial international  
STATUT: Poste de professeur menant à la permanence  
RANG: Chargé de cours ou professeur adjoint  
FONCTIONS: Enseignement et recherche; encadrement des étudiants  
EXIGENCES: Maîtrise en droit, de préférence doctorat  
CONDITIONS: Suivant les dispositions de la convention collective et sujet à l'approbation du Bureau des Gouverneurs de l'Université d'Ottawa, sous réserve des disponibilités de fonds.

ENTRÉE EN FONCTION: 1er juillet 1998 ou 1er août 1998

Suivant les politiques gouvernementales, cette offre s'adresse exclusivement aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.

L'Université d'Ottawa a une politique d'équité en matière d'emploi.

Les femmes sont fortement encouragées à poser leur candidature.

FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE ET RELEVÉS DE NOTES, avant le vendredi 22 mai 1998 à:

Louis Perret, doyen  
Section de droit civil  
Pavillon Fauteux, pièce 205  
57 rue Louis Pasteur  
Université d'Ottawa  
C.P. 450, Succ. A  
Ottawa, Ontario K1N 6N5  
Tél.: (613) 562-5902  
Fax: (613) 562-5121  
E-mail: lperret@uottawa.ca

L'Université de Moncton sollicite des candidatures pour les postes suivants:

## Professeures et professeurs

Pour enseigner dans les domaines suivants:

## Faculté d'administration

## Département d'administration

(poste régulier en marketing)

Vous enseignerez aux premier et deuxième cycles et effectuerez de la recherche dans la discipline. En plus d'encadrer les étudiantes et les étudiants dans leur cheminement universitaire, vous pourriez assumer diverses tâches administratives et participer à des activités de rayonnement dans le milieu des affaires.

Vous possédez un doctorat en marketing et faites preuve d'engagement en matière d'enseignement et de recherche dans le domaine.

Doyen: George Wyboug  
Téléphone: (506) 858-4446  
Télécopieur: (506) 858-4093  
Courriel: wyboug@umoncton.ca

## Faculté des arts

## Département d'histoire-géographie

(poste temporaire de un an en géographie physique)

La charge normale d'enseignement au premier cycle est de trois cours par session dans les domaines suivants: introduction à la géographie physique, climatologie, biographie et géomorphologie. De plus, vous pourriez diriger des mémoires ou des stages en milieu de travail.

Vous possédez un doctorat en géographie avec spécialisation en climatologie.

À son embauche, la professeure ou le professeur à temps plein se voit attribuer un des rangs universitaires définis dans la convention collective, selon sa formation et son expérience, critères sur lesquels le traitement annuel est également établi.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir à la personne concernée de la faculté appropriée un curriculum vitae détaillé, le nom et l'adresse de trois personnes pour références, les relevés de leurs études universitaires, si possible, de même qu'un texte d'au moins deux pages décrivant leurs projets de recherche actuels et futurs, avant le 8 mai 1998, à l'Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 3E9.

## Département de musique

(poste temporaire de un an)

L'enseignement comprend le piano comme instrument principal ainsi que certains cours collectifs de base tels que l'histoire de la musique et la théorie musicale (analyse et écriture et la formation auditive).

Idéalement, vous possédez un doctorat et faites preuve d'engagement en enseignement au premier cycle.

## Département de philosophie et des sciences religieuses

(poste régulier en philosophie)

Les fonctions comprennent l'enseignement au premier cycle, notamment dans le cadre du baccalauréat en philosophie, des activités de recherche et une participation régulière aux affaires du département. Les champs de spécialisation recherchés sont les suivants: philosophie contemporaine, philosophie de la communication, théories du loisir, éthique de l'information et de l'informatique, philosophie des sciences et esthétique.

Vous possédez un doctorat dans la discipline et avez une expérience établissant votre compétence en enseignement postsecondaire et en recherche.

Doyen: Zénon Chiasson  
Téléphone: (506) 858-4018  
Télécopieur: (506) 858-4166  
Courriel: chiassz@umoncton.ca

## Faculté des sciences sociales

## Département d'économie

(poste régulier)

Vous enseignerez au premier cycle et effectuerez de la recherche dans les domaines suivants: théories macro-économique et micro-économique, pensée économique, économie et éthique, politique fiscale, marchés financiers et dans d'autres domaines selon les besoins.

Vous possédez un doctorat et faites preuve d'engagement en matière d'enseignement et de recherche dans les domaines précités.

## Département de sociologie

(poste temporaire de un an)

Vous enseignerez au premier cycle au moins un cours d'introduction et un autre cours de méthodologie ainsi que certains cours optionnels dans la discipline.

Vous possédez un doctorat et faites preuve d'engagement en matière d'enseignement au premier cycle.

Doyenne: Isabelle McKee-Allain  
Téléphone: (506) 858-4183  
Télécopieur: (506) 858-4508  
Courriel: mckee-sl@umoncton.ca

Pour tous ces postes, la maîtrise du français, tant à l'oral qu'à l'écrit, est essentielle. De plus, les candidatures exceptionnelles de personnes en voie d'obtention d'un doctorat dans tous les domaines susmentionnés seront également considérées.

Ces postes sont offerts également aux femmes et aux hommes. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ces postes sont offerts aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents seulement.

UNIVERSITÉ DE MONCTON

Un accent sur le savoir

UQAM  
L'avenir est ici



## VITRINE DU CÉDÉROM

## La vie devant soi

Pour prendre la mesure du danger que court la vie sur cette Terre

MICHEL BÉLAÏR  
LE DEVOIR

L'environnement et l'écologie ne sont plus tellement à la mode. Dans un monde où rationalisation et efficacité sont devenus synonymes à la fois de perte d'emploi et de surcharge de travail, le fragile équilibre du vivant ne fait plus le poids devant les forces de l'économisme érigé en système. Tout doit maintenant être rentable ou, du moins, faire ses frais. Pourquoi alors se préoccuper de la biodiversité au moment où certains pays du Tiers-Monde ou du Quart-Monde accèdent enfin au paradis occidental? Pourquoi s'émouvoir de la disparition d'une minuscule grenouille à ventouses ou d'un buisson à fleurs alors que la mise en exploitation du terrain où ils vivaient permet aux masses laborieuses de se plier aux volontés du FMI? La vie trouvera toujours le moyen de vivre, non?

## VIES EN DANGER

★★★★

Coffret de deux cédéroms, collection «Découvertes». Coproduction EMMÉ Interactive et Muséum national d'Histoire naturelle, sous le patronage de l'UNESCO. Hybride PC (Windows 3.1, Windows 95) et Mac, 8 Mo. Disponible dans les magasins spécialisés. Prix: plus ou moins 40 \$.

Les Verts le clament depuis longtemps: la vie est en danger sur la planète Terre.

On ne parle pas encore de la disparition prévisible de la race humaine, mais plutôt de l'amaigrissement progressif de ce que l'on pourrait appeler globalement «le vivant». Chaque jour, la biodiversité s'amenuise; au cours du siècle qui s'achève, des milliers d'espèces animales tout autant que végétales ont tout simplement cessé d'exister. Les services de l'UNESCO ont même calculé qu'une dizaine d'espèces disparaissent du globe chaque jour. Que l'on soit Vert, Rouge ou Bleu, ce sont là des chiffres hallucinants.

Ce qui est encore plus hallucinant, c'est le fait que ce «massacre à la petite semaine» soit désormais imputable au modèle d'exploitation économique que les grandes nations-entreprises de l'Occident ont réussi à vendre aux pays dits «en voie de développement». Et surtout que ledit modèle se répand partout. La pollution n'est plus le principal

coupable; c'est maintenant l'exploitation systématique de la ceinture sud des Tropiques qui remet en jeu l'équilibre de la vie.

C'est en effet au Brésil, au Zaïre et en Indonésie que se trouvent rassemblés les deux tiers de toutes les espèces peuplant cette planète. Plus: sur ce mince 1,5 % de la superficie de la Terre qu'occupe encore la forêt tropicale, ce sont 75 % des espèces qui sont menacées. Ce n'est pourtant là que l'un des quatre grands secteurs explorés par cette remarquable réalisation de EMMÉ sous le patronage de l'UNESCO.

On trouvera ici des tonnes de données composant le riche dossier de l'environnement sous la forme d'une visite de musée. En introduction, on nous offre d'abord une sorte d'exposé général sur les idées reçues concernant la fameuse «crise de la biodiversité», puis deux grandes galeries s'ouvrent au visiteur. Dans la première, on explique à l'aide de textes, de commentaires, de graphiques, de cartes et de séquences vidéo les quatre grandes causes et les retombées concrètes du «massacre»; dans l'autre, on peut consulter le texte de toutes les lois et ententes internationales sur le sujet, de même qu'une liste rouge des espèces en danger. Par-tout dans les textes que l'on rencontre, on peut accéder à des définitions précises et souvent à des fiches descriptives complémentaires: la navigation est claire, simple, sans tache à l'œil, peut-être même un peu trop conventionnelle dans l'ensemble.

## Pour les enfants

Le deuxième disque du coffret est réservé aux enfants. On y trouve en fait la même grande démarche mais elle est cette fois simplifiée, racontée sous forme de bandes dessinées tout au long d'une quinzaine d'épisodes. Les enfants peuvent également consulter toutes les séquences vidéo rapatriées du premier cédérom, répondre aux questions d'un jeu questionnaire et même jouer à traquer les objets de notre quotidien qui remettent en question la biodiversité.

Voilà évidemment un ouvrage qui vient s'inscrire à contre-courant des préoccupations quotidiennes de la majorité des gens. Mais il n'en pose pas moins des questions fort dérangeantes pour les bien-pensants. Ne serait-ce qu'à ce titre, *Vies en danger* a certes sa place tout près de l'ordinateur familial.

Russell A. MITTERMEIER - Président de Conservation International, Washington, États-Unis

### Déforestation des forêts tropicales d'Indonésie

La forêt tropicale indonésienne, joyau de la biodiversité.

Les forêts tropicales sont les milieux biologiquement les plus riches de la planète: bien qu'elles couvrent à peine 6% de la surface de la Terre, elles hébergent les deux tiers de toutes les espèces vivantes. Quelques hectares de forêt tropicale renferment ainsi plus d'espèces d'arbres (jusqu'à 473 par hectare) que toutes les forêts d'Europe, de l'Atlantique à l'Oural. Un seul arbre peut également héberger jusqu'à 1200 espèces de Coléoptères! Trois pays concentrent l'essentiel des forêts tropicales du

# LE DEVOIR

# PL@NETE

## INFORMATIQUE

## Silicon Graphics change de cap

L'avenir appartient à Intel, estime la direction de l'entreprise qui vient de décider d'abandonner la plateforme Unix

ANDRÉ SALWYN

New York — La décision prise la semaine dernière par Silicon Graphics d'abandonner graduellement — et plus ou moins gracieusement — la plateforme UNIX pour se rallier à la plateforme WINTEL est sans nul doute une décision capitale pour l'avenir de cette entreprise.

Mais en même temps, elle indique une reconnaissance implicite d'une domination de plus en plus prépondérante du marché de l'informatique par les processeurs Intel et les systèmes d'exploitation Windows et Windows NT, en particulier.

Ce changement de cap est important pour l'industrie en général car il indique une tendance qui pourrait avoir de sérieuses répercussions non seulement pour des entreprises comme Sun Microsystems, Oracle, Motorola et même IBM, qui, elles, continuent d'offrir une solution alternative à Intel et Microsoft, mais pour toutes les entreprises commerciales qui, pour l'instant, ne savent pas très bien de quel bord se tourner.

## Bonne réputation

Il faut rappeler que Silicon Graphics jouit d'une assez bonne réputation en tant que fabricant de superordinateurs dotés de puissants processeurs construits par sa filiale MIPS Technologies Inc.

Grâce à ces processeurs ultrarapides, elle s'est imposée et continue d'être un chef de file dans la visualisation et le traitement d'images numériques avec des résultats remarquables dans des domaines très particuliers comme la simulation, que ce soit dans le monde du cinéma (on se souvient des effets dramatiques réalisés dans *Parc jurassique*, et *Le Monde perdu*), celui de l'avionerie (le Boeing 777 a été conçu en grande partie à l'aide d'ordinateurs Silicon Graphics) et de l'automobile (la nouvelle Concord de Chrysler).

Malgré cela, le nouveau président et chef de la direction de Silicon Graphics, Rick Belluzzo, s'est vite convaincu — après seulement sept mois à la barre de l'entreprise — que l'avenir appartient à Intel et à Microsoft et qu'il était devenu nécessaire de changer de cap.

«La réalité est que le marché de la plateforme UNIX est un marché en déclin», dit-il.

Cette constatation, en réalité, n'est pas nouvelle. Déjà, le 17 décembre dernier, Silicon Graphics signait un accord avec Microsoft pour le développement conjoint et la commercialisation de nouvelles technologies graphiques dans un projet baptisé Fahrenheit.

## Technologie supérieure

Le fait est que Silicon Graphics dispose d'une technologie graphique appelée D3D, de loin supé-



rieure à la technologie Open GL utilisée par Microsoft. En établissant un lien entre les deux technologies, Microsoft deviendrait en mesure d'offrir dans ses systèmes d'exploitation un traitement d'images bien supérieur à celui qu'elle offre à l'heure actuelle.

Pour Silicon Graphics, cette association représente cependant ce que certains cadres considèrent comme un risque calculé: de nombreuses références ont d'ailleurs été faites à la réputation de Microsoft d'attirer, d'éteindre et d'étouffer (*entice, embrace, extinguish* — les trois «e» de Microsoft Explorer) les entreprises disposant de technologies intéressantes.

David E. Orton, premier vice-président et directeur général des Systèmes visuels de Silicon Graphics Inc., l'avoue ouvertement: «Pour survivre, il nous faudra maintenir notre leadership dans le domaine de la visualisation», dit-il.

C'est donc cette «niche» que vise désormais SGI en se concentrant sur le marché de l'informatique technique définie par l'informatique visuelle et l'utilisation de la superinformatique.

Cela représente six industries clés: les communications, l'énergie, les loisirs, les gouvernements, la fabrication et les sciences, qui ont toutes besoin d'informatique visuelle et de moyens de traiter d'énormes quantités de données complexes.

C'est un marché qui représente un chiffre d'affaires de 26 milliards de dollars à l'heure actuelle et qui devrait dépasser les 40 milliards d'ici l'an 2001.

## Filiale languée

Pour Silicon Graphics, le changement de cap s'accompagne de décisions importantes: la première a été de se débarrasser en partie de sa filiale MIPS Technologies en mettant en vente 20 % des actions en circulation de l'entreprise; la seconde a été d'annoncer une restructuration de l'entreprise avec mise à pied de quelque 1000 employés, soit 10 % du

personnel; la troisième, qui reste à prendre, est celle de changer le nom de l'entreprise.

«Silicon Graphics est un bon nom dans le domaine des postes de travail... mais on ne peut en dire autant dans le domaine des serveurs...», reconnaît Rick Belluzzo.

On sait qu'un des problèmes de l'entreprise dans le passé a été de ne pas toujours respecter ses délais de livraison.

Quant au reste, il s'agit maintenant pour Silicon Graphics de fabriquer des ordinateurs qui, tout en utilisant ses technologies d'avant-garde dans le domaine de la visualisation, soient aussi «interopératifs» avec la plateforme Windows NT — chose promise pour la deuxième moitié de l'année.

## Plateforme double

Quant aux rapports avec Intel, la stratégie adoptée a été celle d'une plateforme double qui permettra aux prochains systèmes serveurs et postes de travail d'Intel d'être à la fois compatibles avec la plateforme UNIX et la plateforme Windows NT.

Il est déjà prévu que d'ici la deuxième moitié de 1998, tous les postes de travail vendus par Silicon Graphics seront dotés de la technologie IA32 d'Intel alors que la plateforme Merced - IA64 d'Intel sera, elle, compatible avec le système d'exploitation IRIX à 64 bits mis au point par Silicon Graphics.

En attendant, les observateurs restent prudents. Les derniers résultats financiers de Silicon Graphics n'ont pas impressionné les cambistes; les actions de l'entreprise à la Bourse de New York ont baissé de 3 \$ (18 %) en une semaine.

Et Rick Belluzzo reconnaît qu'il a du pain sur la planche: «Les résultats que nous allons obtenir au cours des deux prochains trimestres vont être d'une importance capitale pour nous.»

Pour plus de détails sur Silicon Graphics, vous pouvez visiter le site Web de l'entreprise à l'adresse <http://www.sgi.com>

## Mondial 1998 de soccer

## L'AFP lance un site en chinois

Pékin (AFP) — L'Agence France-Presse et la compagnie chinoise China Internet Corporation (CIC) ont lancé officiellement vendredi à Pékin un site Internet en chinois sur la Coupe du monde de football qui se déroulera en France du 10 juin au 12 juillet.

L'AFP, première agence mondiale d'informations générales et sportives, va déployer une centaine de journalistes et de photographes pour couvrir cet événement.

Elle fournit déjà à CIC des reportages sur l'ensemble des 32 équipes en lice ainsi que des photos, des graphiques et des documents d'archives sur les 15 précédentes Coupes du monde depuis 1930.

CIC, filiale de l'Agence Chine Nouvelle et premier prestataire de services Internet en Chine, a traduit en chinois les informations et les légendes, qui peuvent être consultées en temps réel par les millions de Chinois passionnés de football.

«Le site est accessible en caractères chinois simplifiés et non simplifiés, ainsi qu'en anglais», a indiqué à la presse Joyce Wong, vice-présidente du département du marketing et de la communication de CIC. «Après la Chine continentale, nous allons lancer officiellement notre site pour le reste du monde le 22 avril à Hong-Kong», a-t-elle annoncé.

L'AFP et CIC envisagent de poursuivre leur coopération dans le domaine des informations sportives en vue des Jeux asiatiques de Bangkok en décembre prochain, des Jeux olympiques de Sydney en l'an 2000 et bien sûr de la prochaine Coupe du monde de football qui sera organisée conjointement par le Japon et la Corée du Sud dans quatre ans.

La cérémonie officielle de lancement s'est déroulée dans un grand hôtel de l'ouest de Pékin, en présence de représentants du Bureau des télécoms de Chine, de l'Agence Chine Nouvelle, de CIC et de l'AFP.

## Lancement d'une université virtuelle

AGENCE FRANCE-PRESSE

Paris — Le secrétaire général de la Francophonie Boutros Boutros-Ghali a lancé l'Université virtuelle francophone, destinée à couvrir les 52 pays membres de l'organisation, a-t-on annoncé vendredi.

L'université a pour vocation «de mettre Internet et l'ensemble des autoroutes de l'information au service notamment des étudiants, enseignants, chercheurs d'Afrique, d'Asie, d'Europe centrale et orientale, en langue française», selon un communiqué du secrétaire général de la Francophonie.

Téléphone: 985-3322

## LES PETITES ANNONCES

Télécopieur: 985-3340

### I · N · D · E · X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
150 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

## LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 17 H 00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 985-3322  
Télécopieur: 985-3340

Conditions de paiement: cartes de crédit



160

## APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

1005 ST-ANDRÉ, centre-sud, grand 4 1/2, 2 c.c., 2 s/b, 20 X 37 et 24 X 24. Terrain 50,000 pi.ca., près Rivière Ouareau à St-Liquori (15 min. nord de Joliette), beau site tranquille. 92,000\$ (négociable). 15141752-0909.

2247 Edouard-Montpetit (coin Stirling). 5 1/2, 3 c.c. fermées, chauffé, équipé. Cachet européen. 271-4168.

7369 LOUIS-HEBERT 3 1/2, semi-meublé, près métro. 350\$/mois, libre imm., 728-9170.

ANJOU 5 1/2, haut duplex, 485\$. Facilité de transport. 768-5626.

ANJOU Grand 5 1/2, h-duplex chauffé, 600\$. Libre 1er juillet. 493-4900.

AU COEUR DU PLATEAU Maison patrimoniale, rue de Grand-Pré, entre-soi 4 1/2 restauré, t. équipé, élect., téléphone, télé, chauff. incl. Décoré avec goût, mur pierre. Idéal gens de passage. Parc à l'arrière. 3 min. métro Laurier. 750\$/mois, libre. 843-6458.

BEAUX 4 1/2, Clair, propre, stat. Parc & services. Poss. semi-meublé. Imm. calme. Libre. 336-1701.

BERNARD/Dollard, prestigieuse immeuble, 4 1/2, 5 1/2, lum., spacieux, chauffés, eau chaude. Juillet. 271-4168.

CDN: Place piétonne cachet britannique. Près Général Jull, St-Mary's, Ste-Justine, Brébeuf, Notre-Dame et campus U de M. 6 1/2, rez-de-ch., chauffé, s-sol fini, cheminée, boiserie, garage déneigé. 100 m. métro. 1er juillet. 341-5461, 341-4155.

160

## APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

ENTRE métro Beaubien et marché Jean-Talon, beau 4 1/2, 2e étage, 470\$. Idéal pers. seule, les entrées, pas d'animaux. Réf. 5 1/2, 3e étage. Idéal couple. 490\$. 270-1625.

JEANNE D'ARC près PIE IX 4 1/2, 2 c.c., planchers bois franc, boiserie, 435\$. 584-3907.

LAC SUPÉRIEUR A 10 min. du Mont-Tremblant

5 1/2, haut de duplex, accès au lac, entrée laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, foyer, 450\$/mois non-chauffé. Tél.: (514)382-5089 soir sem., (819)688-3155 fin de sem.

LAURIER, face parc, 4 1/2, 800 pi.ca., bois franc, vitraux, jardin, chauffé. Mai. 875\$/m. 844-6569.

MEUBLE, centre, sous-location, juin 98 - juillet 99. Bel app. victorien, 4 1/2, chauffé, équipé, 1,100\$. 842-6976.

MONTREAL-NORD 5 1/2, h-duplex déli. Secteur paisible. Références. 514-323-8095.

MÉTRO ROSEMONT Très grand & luxueux 4 1/2, portes françaises, ventilateurs, four encastré, plaques chauffantes. Juillet. Personne sérieuse. Références. 575\$/m. 276-5587, 628-9536.

N.D.G. Haut duplex rénové, 7 1/2 victorien, 750\$ non-chauffé, foyer, vitraux, boiserie, gr. balcons. 487-2068, 874-2519.

OUTREMONT - 8 1/2 Bloomfield près Bernard, tr. propre, 2 balcons, stat., 1050\$ non-chauffé. 270-6428.

## Propriétaires!

promotion printanière

Logement à louer?  
Propriété à vendre?

975\$\*

\*3 lignes, 3<sup>25</sup> par ligne supplémentaire.

Heure de tombée: 14h30 tous les jours

985-3322

Communiquez avec un conseiller publicitaire dès maintenant

Différents forfaits disponibles.

## LE DEVOIR



La suite des petites annonces se trouve en page B 5

# LE DEVOIR

# LES SPORTS

## Victoire de 5-4 contre les Astros

### Les Expos évitent le balayage

**RICHARD MILO**  
PRESSE CANADIENNE

Houston — Ce jeune homme ira loin. Oubliez la victoire. Il y a en aura d'autres. Ce qu'il faut surtout retenir du match d'hier, c'est le bon travail de Javier Vazquez.

Devant 18 484 personnes, les Expos ont évité le balayage lors de la série de trois matchs en l'emportant 5-4 contre les Astros de Houston.

Ils ont mis fin à une séquence de neuf défaites contre les Astros. Leur dernière victoire remontait au 18 juillet 1997.

Rondell White a produit le point de la victoire. Il a frappé un ballon sacrifié pour briser l'égalité de 4-4 à la huitième. Vazquez a travaillé pendant cinq manches et un tiers contre la formidable attaque des Astros. Il a alloué sept coups sûrs, deux buts sur balles et quatre points. Il a quitté le monticule quand les Astros ont créé l'égalité avec une poussée de deux points.

Le deuxième point de la sixième a été produit par un simple de Ricky Gutierrez contre Anthony Telford (2-0).

Dans la première moitié de la manche, les Astros avaient réussi un jeu défensif superbe pour priver les Expos d'un point qui aurait porté leur avance à 5-2.

Shane Andrews a été harponné au marbre après un double de Chris Widger sur la clôture du champ gauche. Les relais de Moises Alou et de l'arrêt-court Ricky Gutierrez étaient parfaits.

**Premier coup sûr**

Vazquez a lui-même contribué à l'attaque avec son premier coup sûr dans les ligues majeures. Il a claqué un double contre Shane Reynolds pour amorcer une troisième manche de deux points.

Mark Grudzielanek a frappé son deuxième circuit de la saison, un coup en solo dès la première manche, et Jose Vidro a produit deux points, l'un à l'aide d'un ballon-sacrifice et l'autre à l'aide d'un simple.

Reynolds travaillait avec trois jours de repos. Il a tout de même enregistré neuf retraits au bâton. En sept manches, il a donné huit coups sûrs et quatre points, dont trois mérités. Le point non mérité a été inscrit à cause de lui. Il a échappé à un faible roulant de F.P. Santangelo près de la ligne du troisième but.

Mike Magnante (0-1) a subi la défaite. Le ballon-sacrifice de White a été frappé contre Doug Henry.

Andrews a frappé en lieu sûr dans un septième match de suite.

Ugueth Urbina a enregistré son quatrième sauvetage. Il s'est présenté dans le match à la huitième manche. Il a retiré cinq frappeurs de suite au bâton après avoir accordé un but sur balles au premier frappeur à lui faire face.

Craig Biggio a frappé un double mais Urbina a mis fin au match en retirant Derek Bell au bâton. Craig Biggio prenait part à 400<sup>e</sup> match de suite, un record d'équipe. Après s'être frappé une fausse sur le pied droit, il a inscrit un point dès la première. Il a réussi un double et marqué à l'aide d'un simple de Derek Bell au champ droit.

**Face aux Penguins de Pittsburgh**

## Le Canadien ne pêche pas par excès de confiance

**FRANCOIS LEMENU**  
PRESSE CANADIENNE

On ne pourra accuser le Canadien de pêcher par excès de confiance alors qu'il se prépare à la série qui l'opposera aux Penguins de Pittsburgh. Les joueurs sont en effet unanimes dans leur appréciation de la troupe de Kevin Constantine.

Ils ont raison puisque Pittsburgh forme une excellente équipe. Les Penguins ont terminé en tête de la division nord-est, ayant accumulé 98 points, soit 11 de plus que le Tricolore. Ils possèdent le trio (Barnes-Francis-Jagr) le plus explosif du hockey, une défense robuste et mobile, ainsi qu'un gardien (Tom Barrasso) qui a retrouvé sa forme des belles années.

«Nous aurons droit à toute une série», soutient Mark Recchi. «Il nous assistera à au moins quatre ou cinq grands matchs. Les matchs seront durs et disputés avec acharnement. Il ne faudra pas s'attendre à beaucoup de buts. Pour nous, la clé sera d'arrêter Jaromir Jagr.»

Recchi se montre particulièrement élogieux envers la défense des Penguins.

«Leur défense est meilleure qu'on le dit. Des défenseurs tels Kevin Hatcher et Darius Kasparaitis ont à la fois robustes et mobiles», dit Recchi, qui aurait pu ajouter le nom de Fredrik Olausson et Jiri Slegr.

«C'est une équipe qui joue également à l'intérieur d'un bon système. Chaque joueur accepte son rôle. Qui aurait pensé que Rob Brown deviendrait un jour un bon joueur défensif?», se demande l'attaquant du Canadien en parlant du petit ailier droit qui a déjà marqué 49 buts à la droite de Mario Lemieux avant de se retrouver dans la Ligue internationale.

Recchi, qui a joué plus de trois saisons à Pittsburgh, fait valoir que Barrasso représente un autre atout dans le jeu des Penguins.

«C'est un grand gardien, dit-il. Il est certainement le gardien le plus talentueux de la ligue si on tient compte de tous les éléments. Je lui ai parlé cet été et il m'a alors juré qu'il ferait ravalier leurs paroles à ses dénigriers. Barrasso est certainement le joueur ayant fait le plus beau retour dans la Ligue nationale cette saison.»

**Un grand défi**

Selon Martin Rucinsky, la série Canadien-Penguins sera passionnante.

«Il s'agit de deux belles équipes, dit-il. Deux équipes talentueuses qui préfèrent le patin à la trappe. Je suis très heureux de les affronter.»

Brian Savage, qui a marqué deux buts dans le match nul de 3-3 face aux Sabres de Buffalo, admet que les Penguins représentent un grand défi.

«Il s'agit d'un adversaire redoutable. C'est une équipe qui a bien changé. Les Penguins ont réformé leur jeu même s'ils misent toujours sur un des meilleurs trios de la ligue. Il nous faudra absolument trouver la façon de neutraliser le trio de Jagr», fait valoir l'attaquant du Canadien.

Comme on peut le constater, les joueurs du Canadien n'arriveront pas à Pittsburgh débordants de confiance. Ce serait plutôt le contraire.

**Un bilan de saison positif dans l'ensemble... sauf à l'attaque**

*Réjean Houle a prouvé qu'il ne s'était pas trompé en choisissant Alain Vigneault comme entraîneur*

**FRANCOIS LEMENU**  
PRESSE CANADIENNE

**Les gardiens**

Le duo Moog-Thibault a profité du resserrement de la défense. Une seule fois le Canadien a-t-il accordé plus de 40 lancers. L'an dernier, c'était la norme.

Pour sa part, Andy Moog a rempli son mandat. Plus solide en début de saison qu'à la fin, le vétéran gardien de 38 ans a permis à Jocelyn Thibault de reprendre confiance après une saison marquée par le doute et les critiques de coéquipiers.

Les deux gardiens ont conclu la saison avec des dossiers comparables: une fiche de 19-15-8, une moyenne de 2,46 et un pourcentage d'arrêts de ,904 pour Thibault; un dossier de 18-17-5, une moyenne de 2,49 et un pourcentage d'arrêts de ,905 pour Moog.

**Les défenseurs**

À sa sixième saison complète à Montréal, Patrice Brisebois s'est révélé le meilleur défenseur de l'équipe. Associé à Dave Manson (plus-22), Brisebois a affiché une belle régularité tout au long de l'année. Il a terminé au deuxième rang des pointeurs chez les défenseurs derrière Vladimir Malakhov en plus d'établir un sommet personnel en récoltant 37 points. Il a aussi égalé sa meilleure production de buts (10) et de passes (27).

Après avoir entrepris la saison sur les chapeaux de roues, Malakhov a souvent joué avec indifférence. En voilà un qui aurait intérêt à raffermir son jeu durant les séries.

Stéphane Quintal mérite une bon-

**Les attaquants**

La saison a été décevante pour plusieurs attaquants. Vincent Damphousse bien sûr, le capitaine ayant été limité à une production de 18-41-59, sa plus faible depuis sa deuxième saison dans la ligue alors qu'il n'avait que 20 ans.

Saku Koivu a vécu une saison difficile à sa troisième année dans la LNH. Il n'a marqué que 14 buts, soit un de plus que Marc Bureau. Encore cette année, le Finlandais a été ralenti par les blessures.

Martin Rucinsky, lui, semble avoir été ralenti par les Jeux olympiques. Son but contre Buffalo était seulement son troisième depuis Nagano.

Shayne Corson a aussi été ennuagé par les blessures. Il a toutefois assumé son rôle de leader lorsqu'il était en uniforme. Brian Savage a également bien fait, marquant 26 buts, un sommet personnel, malgré deux fractures qui ont hypothéqué sa saison.

Enfin, Mark Recchi a été encore une fois le meilleur joueur de l'équipe. Joueur talentueux et courageux, le petit ailier droit a remporté la coupe Molson pour une deuxième année de suite.

«J'ai dû faire quelque chose de bien pour mériter pareil honneur, a dit Recchi. Des joueurs comme Shayne Corson et Saku Koivu auraient quand même pu gagner le trophée s'ils n'avaient pas été blessés.»

**BASEBALL**

**LIGUE NATIONALE**

| Section Est     | G        | P         | Moy.       | Diff     |
|-----------------|----------|-----------|------------|----------|
| Atlanta         | 10       | 6         | 625        | —        |
| New York        | 10       | 6         | 625        | —        |
| Philadelphie    | 7        | 8         | 467        | 2 1/2    |
| <b>Montréal</b> | <b>4</b> | <b>12</b> | <b>250</b> | <b>6</b> |
| Floride         | 4        | 13        | 235        | 6 1/2    |

**Section Centrale**

|            |    |    |     |       |
|------------|----|----|-----|-------|
| Milwaukee  | 11 | 5  | 688 | —     |
| St. Louis  | 11 | 6  | 647 | 1/2   |
| Chicago    | 10 | 7  | 588 | 1 1/2 |
| Houston    | 10 | 8  | 556 | 2     |
| Cincinnati | 8  | 9  | 471 | 3 1/2 |
| Pittsburgh | 7  | 11 | 389 | 5     |

**Section Ouest**

|               |    |    |     |       |
|---------------|----|----|-----|-------|
| San Diego     | 14 | 3  | 824 | —     |
| San Francisco | 9  | 8  | 529 | 5     |
| Los Angeles   | 8  | 8  | 500 | 5 1/2 |
| Colorado      | 6  | 11 | 353 | 8     |
| Arizona       | 5  | 13 | 278 | 9 1/2 |

**Samedi**

N.Y. Mets 5 Cincinnati 4 (10 manches)  
San Diego 7 Pittsburgh 5 (10 manches)  
Milwaukee 3 San Francisco 1  
St. Louis 6 Philadelphie 5  
Chicago Cubs 8 Los Angeles 1  
Atlanta 11 Colorado 4  
Arizona 7 Floride 5  
Houston 4 Montréal 3

**Hier**

N.Y. Mets 14 Cincinnati 0  
San Diego 2 Pittsburgh 3  
San Francisco 2 Milwaukee 3  
Philadelphie 2 St. Louis 3  
Los Angeles 1 Chicago Cubs 2  
Montréal 5 Houston 4  
Atlanta 5 Colorado 3  
Floride en Arizona

**Aujourd'hui**

Atlanta au Colorado, 21h05.  
Floride en Arizona, 22h05.

**HOCKEY**

**\* CONFÉRENCE DE L'EST**

| Section Nord-Est  | Mj        | G         | P         | N         | Bp         | Bc         | Pts       |
|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|
| yx-Pittsburgh     | 82        | 40        | 24        | 18        | 228        | 188        | 98        |
| x-Boston          | 81        | 38        | 30        | 13        | 219        | 193        | 89        |
| x-Buffalo         | 81        | 36        | 28        | 17        | 210        | 185        | 89        |
| <b>x-Montréal</b> | <b>82</b> | <b>37</b> | <b>32</b> | <b>13</b> | <b>235</b> | <b>208</b> | <b>87</b> |
| x-Ottawa          | 81        | 33        | 33        | 15        | 191        | 199        | 81        |
| Caroline          | 81        | 33        | 40        | 8         | 199        | 217        | 74        |

**Section Atlantique**

|                |    |    |    |    |     |     |     |
|----------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| xyz-New Jersey | 82 | 48 | 23 | 11 | 225 | 166 | 107 |
| x-Philadelphie | 81 | 42 | 28 | 11 | 241 | 191 | 95  |
| x-Washington   | 81 | 39 | 30 | 12 | 217 | 201 | 90  |
| N.Y. Islanders | 82 | 30 | 41 | 11 | 212 | 225 | 71  |
| N.Y. Rangers   | 82 | 25 | 39 | 18 | 197 | 231 | 68  |
| Floride        | 82 | 24 | 43 | 15 | 203 | 256 | 63  |
| Tampa Bay      | 82 | 17 | 55 | 10 | 151 | 269 | 44  |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

| Section Centrale | xz-Dallas | x-Detroit | x-St. Louis | x-Phoenix | Toronto |     |
|------------------|-----------|-----------|-------------|-----------|---------|-----|
| 82               | 49        | 22        | 11          | 242       | 167     | 109 |
| 82               | 44        | 23        | 15          | 250       | 196     | 103 |
| 81               | 44        | 29        | 8           | 251       | 201     | 96  |
| 82               | 35        | 35        | 12          | 224       | 227     | 82  |
| 82               | 30        | 39        | 13          | 192       | 199     | 73  |
| 81               | 29        | 43        | 9           | 192       | 236     | 67  |

**Section Pacifique**

|               |    |    |    |    |     |     |    |
|---------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| x-Colorado    | 82 | 39 | 26 | 17 | 231 | 205 | 95 |
| x-Los Angeles | 82 | 38 | 33 | 11 | 227 | 225 | 87 |
| x-Edmonton    | 82 | 35 | 37 | 10 | 215 | 224 | 80 |
| x-San Jose    | 82 | 34 | 38 | 10 | 216 | 216 | 78 |
| Calgary       | 82 | 26 | 41 | 15 | 217 | 252 | 67 |
| Anaheim       | 81 | 26 | 42 | 13 | 202 | 256 | 65 |
| Vancouver     | 81 | 25 | 42 | 14 | 223 | 271 | 64 |

x-assuré d'une place dans les séries.  
y-champion de section.  
z-champion de conférence.

**Jeu**

N.Y. Islanders 4 Tampa Bay 0  
Pittsburgh 4 Caroline 1  
Montréal 2 Ottawa 0  
Philadelphie 7 Floride 3  
New Jersey 1 Chicago 1  
Colorado 4 San Jose 1  
Phoenix 3 Dallas 2  
St. Louis 7 Los Angeles 3

**Vendredi**

Calgary 4 Vancouver 2.

**Samedi**

Washington 4 Caroline 3  
Pittsburgh 5 Boston 2  
N.Y. Rangers 2 Philadelphie 1  
Dallas 3 Chicago 1  
Anaheim 4 Los Angeles 1  
Colorado 4 Detroit 3  
N.Y. Islanders 2 New Jersey 1  
St. Louis 5 Phoenix 4  
Buffalo 3 Montréal 3  
Floride 2 Tampa Bay 2  
Edmonton 4 Toronto 3  
San Jose 4 Calgary 1

**Dimanche**

Caroline 1 Washington 2  
Philadelphie 1 Boston 2  
Ottawa 4 Buffalo, 19h.  
Toronto à Vancouver, 20h.  
St. Louis à Anaheim, 20h.  
**Fin de la saison régulière**

## Le Canadien ne pêche pas par excès de confiance

**FRANCOIS LEMENU**  
PRESSE CANADIENNE

On ne pourra accuser le Canadien de pêcher par excès de confiance alors qu'il se prépare à la série qui l'opposera aux Penguins de Pittsburgh. Les joueurs sont en effet unanimes dans leur appréciation de la troupe de Kevin Constantine.

Ils ont raison puisque Pittsburgh forme une excellente équipe. Les Penguins ont terminé en tête de la division nord-est, ayant accumulé 98 points, soit 11 de plus que le Tricolore. Ils possèdent le trio (Barnes-Francis-Jagr) le plus explosif du hockey, une défense robuste et mobile, ainsi qu'un gardien (Tom Barrasso) qui a retrouvé sa forme des belles années.

«Nous aurons droit à toute une série», soutient Mark Recchi. «Il nous assistera à au moins quatre ou cinq grands matchs. Les matchs seront durs et disputés avec acharnement. Il ne faudra pas s'attendre à beaucoup de buts. Pour nous, la clé sera d'arrêter Jaromir Jagr.»

Recchi se montre particulièrement élogieux envers la défense des Penguins.

«Leur défense est meilleure qu'on le dit. Des défenseurs tels Kevin Hatcher et Darius Kasparaitis ont à la fois robustes et mobiles», dit Recchi, qui aurait pu ajouter le nom de Fredrik Olausson et Jiri Slegr.

«C'est une équipe qui joue également à l'intérieur d'un bon système. Chaque joueur accepte son rôle. Qui aurait pensé que Rob Brown deviendrait un jour un bon joueur défensif?», se demande l'attaquant du Canadien en parlant du petit ailier droit qui a déjà marqué 49 buts à la droite de Mario Lemieux avant de se retrouver dans la Ligue internationale.

Recchi, qui a joué plus de trois saisons à Pittsburgh, fait valoir que Barrasso représente un autre atout dans le jeu des Penguins.

«C'est un grand gardien, dit-il. Il est certainement le gardien le plus talentueux de la ligue si on tient compte de tous les éléments. Je lui ai parlé cet été et il m'a alors juré qu'il ferait ravalier leurs paroles à ses dénigriers. Barrasso est certainement le joueur ayant fait le plus beau retour dans la Ligue nationale cette saison.»

**Un grand défi**

Selon Martin Rucinsky, la série Canadien-Penguins sera passionnante.

«Il s'agit de deux belles équipes, dit-il. Deux équipes talentueuses qui préfèrent le patin à la trappe. Je suis très heureux de les affronter.»

Brian Savage, qui a marqué deux buts dans le match nul de 3-3 face aux Sabres de Buffalo, admet que les Penguins représentent un grand défi.

«Il s'agit d'un adversaire redoutable. C'est une équipe qui a bien changé. Les Penguins ont réformé leur jeu même s'ils misent toujours sur un des meilleurs trios de la ligue. Il nous faudra absolument trouver la façon de neutraliser le trio de Jagr», fait valoir l'attaquant du Canadien.

Comme on peut le constater, les joueurs du Canadien n'arriveront pas à Pittsburgh débordants de confiance. Ce serait plutôt le contraire.

**Un bilan de saison positif dans l'ensemble... sauf à l'attaque**

*Réjean Houle a prouvé qu'il ne s'était pas trompé en choisissant Alain Vigneault comme entraîneur*

**FRANCOIS LEMENU**  
PRESSE CANADIENNE

**Les gardiens**

Le duo Moog-Thibault a profité du resserrement de la défense. Une seule fois le Canadien a-t-il accordé plus de 40 lancers. L'an dernier, c'était la norme.

Pour sa part, Andy Moog a rempli son mandat. Plus solide en début de saison qu'à la fin, le vétéran gardien de 38 ans a permis à Jocelyn Thibault de reprendre confiance après une saison marquée par le doute et les critiques de coéquipiers.

Les deux gardiens ont conclu la saison avec des dossiers comparables: une fiche de 19-15-8, une moyenne de 2,46 et un pourcentage d'arrêts de ,904 pour Thibault; un dossier de 18-17-5, une moyenne de 2,49 et un pourcentage d'arrêts de ,905 pour Moog.

**Les défenseurs**

À sa sixième saison complète à Montréal, Patrice Brisebois s'est révélé le meilleur défenseur de l'équipe. Associé à Dave Manson (plus-22), Brisebois a affiché une belle régularité tout au long de l'année. Il a terminé au deuxième rang des pointeurs chez les défenseurs derrière Vladimir Malakhov en plus d'établir un sommet personnel en récoltant 37 points. Il a aussi égalé sa meilleure production de buts (10) et de passes (27).

Après avoir entrepris la saison sur les chapeaux de roues, Malakhov a souvent joué avec indifférence. En voilà un qui aurait intérêt à raffermir son jeu durant les séries.

Stéphane Quintal mérite une bon-

**Les attaquants**

La saison a été décevante pour plusieurs attaquants. Vincent Damphousse bien sûr, le capitaine ayant été limité à une production de 18-41-59, sa plus faible depuis sa deuxième saison dans la ligue alors qu'il n'avait que 20 ans.

Saku Koivu a vécu une saison difficile à sa troisième année dans la LNH. Il n'a marqué que 14 buts, soit un de plus que Marc Bureau. Encore cette année, le Finlandais a été ralenti par les blessures.

Martin Rucinsky, lui, semble avoir été ralenti par les Jeux olympiques. Son but contre Buffalo était seulement son troisième depuis Nagano.

Shayne Corson a aussi été ennuagé par les blessures. Il a toutefois assumé son rôle de leader lorsqu'il était en uniforme. Brian Savage a également bien fait, marquant 26 buts, un sommet personnel, malgré deux fractures qui ont hypothéqué sa saison.

Enfin, Mark Recchi a été encore une fois le meilleur joueur de l'équipe. Joueur talentueux et courageux, le petit ailier droit a remporté la coupe Molson pour une deuxième année de suite.

«J'ai dû faire quelque chose de bien pour mériter pareil honneur, a dit Recchi. Des joueurs comme Shayne Corson et Saku Koivu auraient quand même pu gagner le trophée s'ils n'avaient pas été blessés.»

**BASEBALL**

**LIGUE NATIONALE**

| Section Est     | G        | P         | Moy.       | Diff     |
|-----------------|----------|-----------|------------|----------|
| Atlanta         | 10       | 6         | 625        | —        |
| New York        | 10       | 6         | 625        | —        |
| Philadelphie    | 7        | 8         | 467        | 2 1/2    |
| <b>Montréal</b> | <b>4</b> | <b>12</b> | <b>250</b> | <b>6</b> |
| Floride         | 4        | 13        | 235        | 6 1/2    |

**Section Centrale**

|            |    |    |     |       |
|------------|----|----|-----|-------|
| Milwaukee  | 11 | 5  | 688 | —     |
| St. Louis  | 11 | 6  | 647 | 1/2   |
| Chicago    | 10 | 7  | 588 | 1 1/2 |
| Houston    | 10 | 8  | 556 | 2     |
| Cincinnati | 8  | 9  | 471 | 3 1/2 |
| Pittsburgh | 7  | 11 | 389 | 5     |

**Section Ouest**

|               |    |    |     |       |
|---------------|----|----|-----|-------|
| San Diego     | 14 | 3  | 824 | —     |
| San Francisco | 9  | 8  | 529 | 5     |
| Los Angeles   | 8  | 8  | 500 | 5 1/2 |
| Colorado      | 6  | 11 | 353 | 8     |
| Arizona       | 5  | 13 | 278 | 9 1/2 |

**Samedi**

N.Y. Mets 5 Cincinnati 4 (10 manches)  
San Diego 7 Pittsburgh 5 (10 manches)  
Milwaukee 3 San Francisco 1  
St. Louis 6 Philadelphie 5  
Chicago Cubs 8 Los Angeles 1  
Atlanta 11 Colorado 4  
Arizona 7 Floride 5  
Houston 4 Montréal 3

**Hier**

N.Y. Mets 14 Cincinnati 0  
San Diego 2 Pittsburgh 3  
San Francisco 2 Milwaukee 3  
Philadelphie 2 St. Louis 3  
Los Angeles 1 Chicago Cubs 2  
Montréal 5 Houston 4  
Atlanta 5 Colorado 3  
Floride en Arizona

**Aujourd'hui**

Atlanta au Colorado, 21h05.  
Floride en Arizona, 22h05.

**HOCKEY**

**\* CONFÉRENCE DE L'EST**

| Section Nord-Est  | Mj        | G         | P         | N         | Bp         | Bc         | Pts       |
|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|
| yx-Pittsburgh     | 82        | 40        | 24        | 18        | 228        | 188        | 98        |
| x-Boston          | 81        | 38        | 30        | 13        | 219        | 193        | 89        |
| x-Buffalo         | 81        | 36        | 28        | 17        | 210        | 185        | 89        |
| <b>x-Montréal</b> | <b>82</b> | <b>37</b> | <b>32</b> | <b>13</b> | <b>235</b> | <b>208</b> | <b>87</b> |
| x-Ottawa          | 81        | 33        | 33        | 15        | 191        | 199        | 81        |
| Caroline          | 81        | 33        | 40        | 8         | 199        | 217        | 74        |

**Section Atlantique**

|                |    |    |    |    |     |     |     |
|----------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| xyz-New Jersey | 82 | 48 | 23 | 11 | 225 | 166 | 107 |
| x-Philadelphie | 81 | 42 | 28 | 11 | 241 | 191 | 95  |
| x-Washington   | 81 | 39 | 30 | 12 | 217 | 201 | 90  |
| N.Y. Islanders | 82 | 30 | 41 | 11 | 212 | 225 | 71  |
| N.Y. Rangers   | 82 | 25 | 39 | 18 | 197 | 231 | 68  |
| Floride        | 82 | 24 | 43 | 15 | 203 | 256 | 63  |
| Tampa Bay      | 82 | 17 | 55 | 10 | 151 | 269 | 44  |

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**

| Section Centrale | xz-Dallas | x-Detroit | x-St. Louis | x-Phoenix | Toronto |     |
|------------------|-----------|-----------|-------------|-----------|---------|-----|
| 82               | 49        | 22        | 11          | 242       | 167     | 109 |
| 82               | 44        | 23        | 15          | 250       | 196     | 103 |
| 81               | 44        | 29        | 8           | 251       | 201     | 96  |
| 82               | 35        | 35        | 12          | 224       | 227     | 82  |
| 82               | 30        | 39        | 13          | 192       | 199     | 73  |
| 81               | 29        | 43        | 9           | 192       | 236     | 67  |

**Section Pacifique**

|               |    |    |    |    |     |     |    |
|---------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| x-Colorado    | 82 | 39 | 26 | 17 | 231 | 205 | 95 |
| x-Los Angeles | 82 | 38 | 33 | 11 | 227 | 225 | 87 |
| x-Edmonton    | 82 | 35 | 37 | 10 | 215 | 224 | 80 |
| x-San Jose    | 82 | 34 | 38 | 10 | 216 | 216 | 78 |
| Calgary       | 82 | 26 | 41 | 15 | 217 | 252 | 67 |
| Anaheim       | 81 | 26 | 42 | 13 | 202 | 256 | 65 |
| Vancouver     | 81 | 25 | 42 | 14 | 223 | 271 | 64 |

x-assuré d'une place dans les séries.  
y-champion de section.  
z-champion de conférence.

**Jeu**

N.Y. Islanders 4 Tampa Bay 0  
Pittsburgh 4 Caroline 1  
Montréal 2 Ottawa 0  
Philadelphie 7 Floride 3  
New Jersey 1 Chicago 1  
Colorado 4 San Jose 1  
Phoenix 3 Dallas 2  
St. Louis 7 Los Angeles 3

**Vendredi**

Calgary 4 Vancouver 2.

**Samedi**

Washington 4 Caroline 3  
Pittsburgh 5 Boston 2  
N.Y. Rangers 2 Philadelphie 1  
Dallas 3 Chicago 1  
Anaheim 4 Los Angeles 1  
Colorado 4 Detroit 3  
N.Y. Islanders 2 New Jersey 1  
St. Louis 5 Phoenix 4  
Buffalo 3 Montréal 3  
Floride 2 Tampa Bay 2  
Edmonton 4 Toronto 3  
San Jose 4 Calgary 1

**Dimanche**

Caroline 1 Washington 2  
Philadelphie 1 Boston 2  
Ottawa 4 Buffalo, 19h.  
Toronto à Vancouver, 20h.  
St. Louis à Anaheim, 20h.  
**Fin de la saison régulière**

RELIGIONS

# Pleins feux sur les moines

## Quand les doctrines divisent et les mystiques unissent

**J**e suis allée à Saint-Benoît-du-Lac, il y a quelques temps, et je me suis adressée au moine hôtelier: «Mon père, j'aimerais bien faire une chronique sur vous et...» Il m'interrompit,

l'œil en désarroi, et eut un mouvement de recul: «C'est trop... trop de gens viennent comme cela, chez nous, faire de nous des objets de folklore... Ils ne se préoccupent guère du sens profond de notre expérience.

Pas de publicité, s'il vous plaît, pas plus... On est débordés.» D'autant plus que, depuis son achèvement en 1994, l'abbaye est devenue une escale incontournable sur le circuit de nombreux autobus touristiques. «Excusez-moi, mon père...»

Heureusement que le producteur Jacques Beauchesne et son équipe ont persévéré dans leur dessein de produire une émission télévisée sur le chant des bénédictins. Avez-vous regardé *Le Chant de l'âme* à Radio-Canada, le vendredi 10 avril? Ce magnifique documentaire très attendu méritait en effet l'attention. Une splendeur, un bijou ciselé de belles figures d'ainés: Benoit Lacroix, Gilles Vigneault, Albert Jacquard, André Lamoureux, Don André Laberge, et vibrant au cœur de la comédienne Sylvie Drapeau.

J'étais stupéfaite de voir la force de la composition entre vie monastique et techniques médiatiques: image, son, lumière, voix, parole se mêlaient pour mettre en scène un style de vie spirituelle tout à fait unique. Mais surtout, on en faisait un symbole de la transcendance qui réussit à faire brèche dans nos vies surmodernes ou postmodernes.

Comme si on avait percé le secret de l'étonnante réception que connaît le chant grégorien présentement, y compris chez les jeunes: marquage en rondeur du temps, bercement du son. Musique unique en Occident, car elle ignore presque les demi-tons. Ceci vient rompre avec le rythme haché et effréné de la vie actuelle. L'expérience du sacré, de tout temps, ne sort-elle pas du quotidien? Or la vie monastique échappe à la vie moderne, échevelée et un peu folle. Elle semble enchanter de nouveau ceux ou celles qui s'y exposent, quelques jours, pour des raisons fort variées.

«Il a fallu apprivoiser les moines de Saint-Benoît-du-Lac, m'explique Daniel Beauchesne. Nous avons découvert des hommes joyeux, équilibrés, qui se jouent parfois des tours pendables. Leur vie communautaire

est beaucoup plus élaborée qu'on ne le pense. Ils se sont finalement ouverts beaucoup. Nous ne sommes pas allés là en voyeurs, nous voulions les mettre en valeur, de même que leur chant.»

On voit donc défiler les grands thèmes de la spiritualité ancienne et contemporaine: le temps, le silence, la lumière, l'amour, Marie mère de Jésus, la mort, la nature, le recueillement, le travail. Toutes ces notions sont pour ainsi dire transformées, pour ne pas dire transfigurées, à travers la vie monastique. Pourtant, Dieu se fait discret, à peine nommé si non en latin: «On ne voulait pas en faire un document religieux, les thèmes abordés devaient rejoindre tout le monde», m'explique Daniel Beauchesne. Et quoi de mieux que la musique grégorienne sacrée, chantée dans une langue morte et que peu de personnes comprennent à présent? Les doctrines divisent, les mystiques unissent, dit l'adage... Et puis, ces perles égrenées au fil de l'émission par nos penseurs af-

fectionnés: «Il est certain que la mort s'intéresse à moi», dit finement Vigneault; ou encore cette belle vision du temps qui finit, par Jacquard: «C'est la mort qui rend créateur... on ne pourrait supporter de vivre pour l'éternité.» Temps marqué, temps prié, temps signifié par le rite, temps tissé par la patience et la paix des moines, sous la lumière des astres.

Courrez l'acheter, ce vidéo, ou mettez vite la main sur un enregistrement maison. Ecoutez, mais ne fermez pas vos yeux: méditation garantie... à perte de vue.

*Le Chant de l'âme*, vidéocassette qui sera prochainement distribuée par la maison de disque Analekta. Groupe Pixcom; producteur: Daniel Beauchesne; scénario: Jacques Couture; réalisateur: Claude Desrosiers; caméraman: Louis Durocher.

sexualité. Parmi les thèmes abordés en ateliers avec des personnes-ressources: l'histoire de la sexualité dans l'Eglise catholique, l'Eglise et l'homosexualité, la transmission de la vie au féminin, la morale sexuelle chrétienne. Le dernier livre du regretté théologien André Guindon, *L'Habillé et le nu*, sera lancé.

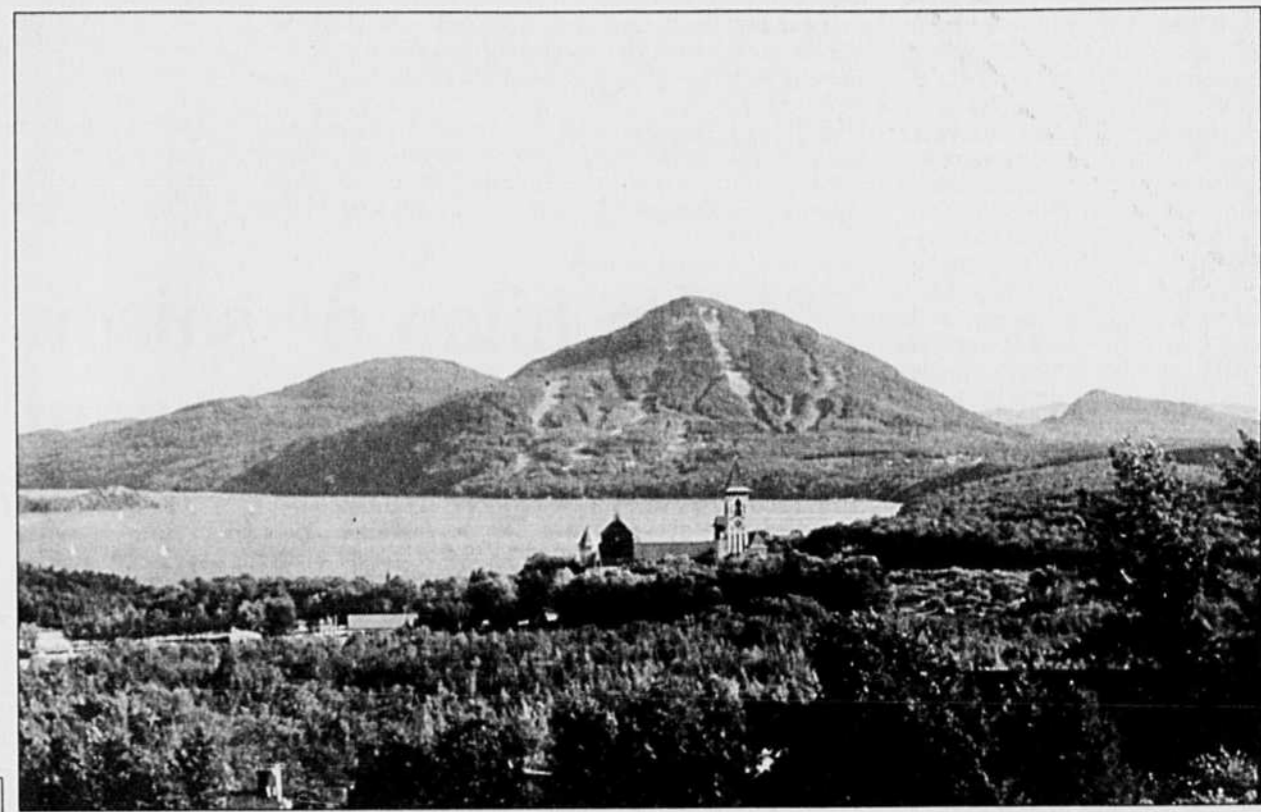
Et puis, c'est un peu loin, mais j'ai tellement hâte que je l'annonce tout de suite: le grand philosophe italien Gianni Vattimo sera en visite au Québec, du 8 au 12 mai 1998. Il parle parfaitement français et le grand public pourra l'entendre à l'Institut culturel italien, le vendredi 8 mai, à 18h30. Vattimo est l'auteur de plusieurs ouvrages, dont *Espérer croire* (Seuil), livre dont j'ai déjà parlé dans cette chronique, *Les Aventures de la différence et La Fin de la modernité*.

Solange Lefebvre est anthropologue et professeure à la faculté de théologie de l'Université de Montréal.



Solange Lefebvre

Centre Saint-Pierre, les 24 et 25 avril: Colloque intitulé *Eglise et*



ARCHIVES LE DEVOIR

Saint-Benoît-du-Lac: «Trop de gens viennent comme cela, chez nous, faire de nous des objets de folklore... Ils ne se préoccupent guère du sens profond de notre expérience.»

**Gabriel Ringlet**

Cet éloge de la féminité est une longue méditation sur la vie et la mort, marquée d'élans poétiques et soutenue par de très belles citations.

**UN PEU DE MORT SUR LE VISAGE**  
La traversée d'une femme

Salon du livre religieux de Montréal  
24, 25 et 26 avril 1998  
Sanctuaire Marie-Reine-des-Cœurs

Coll. Littérature ouverte  
152 pages - 22,95\$

**DESCLÉE DE BROUWER**  
DISTRIBUTION FIDES

**F I D E S**

René Latourelle  
**COMMENT DIEU SE RÉVÈLE AU MONDE**  
Lecture commentée de la Constitution de Vatican II sur la Parole de Dieu

Le père Latourelle propose un commentaire du seul document de toute l'histoire des conciles à porter directement sur la Révélation.

COLL. HÉRITAGE ET PROJET  
108 PAGES - 12,95 \$

Manon Jourdenais  
**MAINTENANT QUE JE NE VAIS PLUS MOURIR**  
L'expérience spirituelle et l'accompagnement des homosexuels vivant avec le VIH/sida

Ce livre accompagnera tous ceux qui relèvent le défi de cheminer avec des hommes marqués par un destin particulier.

COLL. PERSPECTIVES DE THÉOLOGIE PRATIQUE  
478 PAGES - 23,95 \$

Marie-Paule Malouin  
**ENTRE LE RÊVE ET LA RÉALITÉ**  
Marie Gérin-Lajoie et l'histoire du Bon-Conseil

À travers la vie de Marie Gérin-Lajoie, l'auteur retrace l'itinéraire d'une femme et de ses compagnes qui se sont engagées pour que règne une plus grande justice dans la société.

312 PAGES - 29,95 \$

François Lefebvre  
**THÉÂTRE ET LITURGIE**  
Ce livre invite à s'ouvrir à l'apport du théâtre pour redonner vie et couleur à des rituels qui n'ont jamais fini de parler et de rassembler.

COLL. PERSPECTIVES DE THÉOLOGIE PRATIQUE  
478 PAGES - 24,95 \$

Jacqueline Lemay  
**LE TEMPS D'UNE CHANSON**  
À travers ce récit, Jacqueline Lemay évoque son parcours peu banal et ses premiers pas dans le monde de la chanson. Elle dresse ainsi un tableau saisissant de l'évolution de la vie religieuse au Québec.

256 PAGES - 24,95 \$

Bernard Lacroix  
**L'ESPRIT SAINT ET L'ŒUVRE DU SALUT**  
En cette année consacrée à l'Esprit Saint par le pape Jean-Paul II, ce livre propose une très belle méditation pour approfondir la foi dans les dons de l'Esprit.

COLL. VIVRE SA FOI  
160 PAGES - 13,95 \$

**Salon du livre religieux de Montréal**  
24, 25 et 26 avril 1998  
Sanctuaire Marie-Reine-des-Cœurs : 3800, rue Bossuet, Montréal, Tél.: 254-5376

**COLLOQUE POUR UNE PAROLE PORTEUSE DE LIBÉRATION ET D'ACCUEIL**

**EGLISE & SEXUALITÉ**

« Dans l'expression sexuelle de soi-même à autrui, la Révélation de Dieu est en jeu. »  
ANDRÉ GUINDON, O.M.I.

24 ET 25 AVRIL 1998

Pour information et inscription, (514)524-3561 poste 400.  
Centre St-Pierre, 1212, rue Panet, Montréal (Métro Beaudry).

**Le saint suaire réapparaît**

REUTERS

Turin — Des milliers de pèlerins patientaient hier devant la cathédrale de Turin dans l'espoir de saisir le mystère du saint suaire, linceul qui, selon la tradition catholique, a enveloppé le corps du Christ.

«C'est le vrai linceul du Christ», affirme John Callaghan, un ingénieur à la retraite venu spécialement de Chicago pour l'ostension du suaire.

Catogan et croix autour du cou, John Callaghan refuse de croire à la datation réalisée en 1988 au carbone 14.

Trois laboratoires (Oxford, Zurich et Tucson) avaient alors ébranlé le mythe, estimant que le linceul datait du Moyen Âge. «Ils se sont plantés», Callaghan est catégorique.

Propriétaire de la relique durant cinq siècles, la famille royale italienne des Savoie avait confié le saint suaire à Turin en 1578. Umberto III avait cédé le linceul au pape en 1983.

Invisible depuis 20 ans, le suaire sera dévoilé à la curiosité des pèlerins jusqu'au 13 juin.

Une armée d'organiseurs et de 2400 volontaires quadrillent les visiteurs qui doivent faire la queue dans les jardins du Palais royal avant d'accéder à une salle où est projetée un vidéo leur expliquant l'histoire et les caractéristiques du suaire. Les pèlerins peuvent ensuite pénétrer dans le chœur de la cathédrale où le linceul, qui porterait les empreintes d'un homme crucifié, est exposé dans un reliquaire de cristal blindé et baigne dans une faible lumière, dans un décor de tentures violettes.

Les organisateurs s'attendent à 50 000 visiteurs par jour. Hier, 4000 personnes s'étaient déjà présentées 90 minutes après l'ouverture de la cathédrale. Le pape Jean-Paul II viendra se recueillir devant la relique le 24 mai.

La visite est gratuite mais nécessite une réservation. Les pèlerins n'ont du reste que quelques minutes pour observer le linceul au son d'une musique sacrée et en une prière récitée par une religieuse. «J'ai honte de le dire, mais j'ai pleuré», confie Rosa Chino, après avoir découvert le suaire.

Antonio Iozzi, un Américain d'origine italienne, préfère garder en mémoire la vision fascinante du saint suaire, vrai ou pas. «Il y aura toujours des croyants et des sceptiques jusqu'à la fin des temps», observe-t-il avec philosophie.

**AU SALON DU LIVRE RELIGIEUX DE MONTRÉAL**

MÉDIASPAUL

**Rencontres d'auteurs**

**Samedi 25 avril**

13 h BENOÎT GARCEAU  
*La voie du désir*

14 h WALTER VOGELS  
*Moïse aux multiples visages*

15 h FRANÇOIS GERVAIS  
*Grandir dans l'espérance*

15 h 30 ALDINA DA SILVA  
*Échos des murs de Montréal*

**Dimanche 26 avril**

13 h 15 JULES BEAULAC  
*Courages d'Évangile*

Salon du Livre religieux de Montréal (24-25-26 avril)  
Sanctuaire Marie-Reine-des-Cœurs  
3800, rue Bossuet (angle Sherbrooke, métro Cadillac)  
Entrée libre



## CULTURE

Tout Pessoa?

Librairie Gallimard  
3700 boul. St-Laurent, tél : 499-2012

## MUSIQUE CLASSIQUE

## Le blues de la quarantaine

À quarante ans, le Concours de musique du Canada devrait baigner dans l'huile, et ses organisateurs devraient normalement envisager l'avenir avec sérénité. Avec le peu d'empressement pour le bénévolat et les subventions de moins en moins généreuses, rien n'est acquis...

Louise Leduc  
Le Devoir

Le Concours de musique du Canada s'est bâti une solide réputation en contribuant à faire éclore quelques-uns des plus grands talents d'ici, tels la violoniste Chantal Juillet et les pianistes André Laplante et Marc André Hamelin. Côté participation, hier comme aujourd'hui, aucun problème. D'année en année, le Concours de musique du Canada bat ses propres records de participation. La seule section de Montréal comptait cette année 265 candidats et 780 musiciens s'y étaient inscrits au Canada dans l'une ou l'autre des neuf catégories en compétition, dans l'espoir de décrocher les honneurs des épreuves finales qui se tiendront à la salle Pollack de l'université McGill, à compter du 18 juin.

Cette année, en seuls frais d'inscriptions, la section montréalaise du Concours de musique du Canada devra déboursier très précisément 30 370 \$ pour assurer notamment le transport des juges, leur hébergement et la majeure partie des frais d'inscription des jeunes musiciens. «Une petite poignée de parents s'activent à la vente de billets pour notre activité-bénéfice, mais ils ont été très peu nombreux à répondre à l'appel», regrette la coordonnatrice de la section de Montréal, Andrée Charron-Parent.

Il y a deux ans, quand le gouvernement fédéral a retiré son aide, le concours est passé bien près de tomber. Les organisateurs tentent depuis de joindre les deux bouts par l'organisation de différentes activités, dont un concert jeudi à la salle Claude-Champagne mettant en vedette les pianistes Jean-François Latour et Jean Saulnier, la soprano Yolande Parent et le violoncelliste Yegor Dyachkov.

«Nos lauréats des années passées n'affichent pas non plus la plus grande des reconnaissances», continue Mme Charron-Parent. «Ils oublient souvent leurs jeunes années de formation et ne se précipitent pas tous pour nous donner un coup de main. Une fois lancés, ils ont à leur disposition des agents de presse, un calendrier chargé de concerts aux quatre coins du monde et très peu de temps pour participer à des activités-bénéfice.»

Bref, organiser et financer pareil concours n'a manifestement rien de très reposant...

## Prix Jules-Léger

À propos de concours, le Conseil des arts du Canada rappelle que les compositeurs ont jusqu'au 30 juin pour tenter leur chance au prix Jules-Léger, d'une valeur de 7500 \$. Les



œuvres soumises doivent nécessairement avoir été exécutées en première professionnelle au cours des trois dernières années. Pour plus de précisions, vous pouvez communiquer avec Bruno Jean au 1-800-263-5588. Son adresse électronique est [bruno.jean@conseildesarts.ca](mailto:bruno.jean@conseildesarts.ca)

## Des générales courues

Le *Nozze di Figaro*, présenté à compter de jeudi à l'opéra de Montréal, sera présenté à guichets plus que fermés. Même sa générale ouverte pour étudiants fera salle comble. Les étudiants pourront en effet assister, demain à 19h, au théâtre Maisonneuve, à la répétition générale publique des *Nozze di Figaro*, avec décors, costumes et orchestre pour un petit 5 \$. Ces répétitions publiques s'inscrivent désormais dans la plus heureuse des traditions à l'opéra de Montréal. Les répétitions générales publiques d'*Orphée aux Enfers*, de *La Flûte enchantée*, de *Turandot* et de *Faust* ont été tout autant présentées à guichets fermés dans le passé. L'opéra, c'est bien, l'opéra à 5 \$ avec les copains, c'est encore mieux...

## Quelques concerts cette semaine

**Judi:** L'Orchestre symphonique de Montréal et la Société de musique contemporaine du Québec s'unissent pour leur concert annuel. Une cinquantaine de vents et de percussions interpréteront les grandes œuvres de Messiaen, de Varèse, en plus de jouer *Fanfare* de Jean Lesage et de créer *In Auditorium* de André Hamelin.

**Vendredi et samedi:** L'Ensemble Arion présente son concert *La Légende d'Orphée*, avec pour invitée Agnès Mellon, soprano. Sous ce thème seront regroupées des œuvres signées Monteverdi, Molter, Dumanoir, Clément, Mancini et Rameau. À la salle Redpath de l'université McGill, à 20h.

**Dimanche:** Encore de la grande visite au Ladies' Morning Musical Club avec le passage de l'American String Quartet, qui a entre autres enregistré tous les quatuors de Mozart. Mais dimanche, ils opéreront plutôt pour des œuvres de Haydn, Dvorák et Beethoven.

## La renaissance du théâtre irlandais

Le World Stage Festival de Toronto

*Disco Pigs*, un autre portrait de la génération Z, comme dans *zone, zéro et fuck ze world*. Mais la production du Corcadorca de Dublin vient aussi rappeler que le théâtre irlandais vit une véritable renaissance.

STÉPHANE  
BAILLARGEON  
LE DEVOIR

Toronto — On le sait, cette année, le World Stage Festival, qui se poursuit à Toronto pendant encore deux semaines, fait la part belle aux productions des «peuples de langue anglaise», comme l'aurait dit Churchill. Au total, douze des quinze productions au programme proviennent du Canada, de Grande-Bretagne ou d'Irlande. C'est le cas de *Disco Pigs*, de la compagnie dubloise Corcadorca, dont la première nord-américaine avait lieu vendredi soir dernier. Créée en 1996, au festival de théâtre de la capitale irlandaise, cette petite production ne cesse depuis d'accumuler les critiques élogieuses et les prix. À Toronto, avant-hier, la version originale a encore fait son effet coup de cœur... et coup de poing.

C'est essentiellement l'histoire d'une nuit de délire vécue et racontée par deux adolescents, Pig et Runt, nés dans le même hôpital, le même jour, à la seconde près. Pour son 17e anniversaire, le couple s'offre une dérive incontrôlée dans les rues, les clubs et les

bars de Pork City. La débauche tourne évidemment au drame, pour finir dans le sang et le meurtre.

Encore des zéros anti-héros de la génération de la transcendance noire et du désespoir? Encore *Trainspotting*, mais sur fond disco? (Une adaptation pour l'écran de *Disco Pigs* est d'ailleurs aussi en préparation.) Encore *Orange mécanique* — film que la Corcadorca a d'ailleurs adapté en 1995 —, mais filtré par Quentin Tarantino? eh bien oui, il y a encore beaucoup de ça.

Mais ce n'est pas que du repiquage, loin de là. Il faut d'abord souligner la qualité de la performance des deux jeunes acteurs, Cillian Murphy et Eileen Walsh, dirigés par Pat Kiernan. Ils s'activent pendant une bonne heure dans une scénographie minimaliste — un espace clos et deux petites chaises rouges, et c'est tout — mais fortement enrichi par l'univers sonore de circonstance de Cormac O'Connor. Walsh, qu'on a pu voir dans *The Van*, le film de Stephen Frears, est particulièrement phénoménale, avec sa tête incroyablement petite sœur du prince Charles, et sa gestuelle hyper-expressive qui lui

permettent de jouer sur tous les tons.

Il y a aussi ce qu'elle et il racontent dans leurs échanges ou leurs longs monologues. L'auteur Enda Walsh a forgé une langue en combinant des expressions de «bébé-lala», du «slang» anglais et un dialecte irlandais. Le dossier de presse de la Corcadorca est rempli d'analyses dithyrambiques de cette sale poésie urbaine. Personnellement, j'ai été réduit à la portion congrue mais, comme Eileen Walsh me le disait après le spectacle, en boutade, de toute manière, les Irlandais eux-mêmes ne comprennent à peine que le tiers de la pièce...

## Subvention et subversion

On attendra donc une traduction et une production locale (ce serait du bonbon pour le Quat'Sous) avant de juger le contenu plus à fond. On risque aussi de voir arriver ici bien d'autres choses de cet endroit dans les prochaines années. Du moins si on se fie à ce qui est présenté au World Stage mais aussi un peu partout dans le monde. Ce mois-ci seulement, Toronto reçoit donc *Disco Pigs* et trois autres pièces irlandaises, dont deux de Beckett, *Waiting for Godot* et *I'll Go On*, du Gate Theatre de Dublin; New York propose deux nouvelles pièces de Martin McDonagh (*The Beauty Queen of Leenane* et *The Cripple of Inishmaan*), tandis que Londres lance *Our Lady of Sligo*, de Sebastian Barry, et que Deep

*Space* de Alex Johnston, un autre dramaturge national, vient tout juste d'y remporter un grand succès.

Bref, le théâtre irlandais, dont on prédisait la mort prochaine il y a une décennie, revient maintenant revigoré et amélioré. Fait intéressant, selon un dossier publié ce week-end dans *The Toronto Star*, cette renaissance aurait en partie germé dans les écoles dramatiques parallèles et les petits théâtres dont le développement a été soutenu par l'État irlandais depuis le milieu de la dernière décennie. Comme quoi il n'y a pas à désespérer de tous les systèmes des arts et des beaux-arts contemporains; parfois, la subvention peut encore mener à la subversion...

Dans ce contexte, une nouvelle génération de théâtres a donc pris les scènes plus ou moins institutionnelles d'assaut. Une génération gavée de visuel et de télévisuel, imbibée de musique rock et bourrée de nouvelles idées sociopolitiques. Ses productions iconoclastes se réapproprient les thèmes récurrents de la culture irlandaise (l'identité et le langage), mais dialoguent aussi avec les classiques nationaux et mondiaux, de Synge à Beckett, de Shakespeare à Sophocle.

Sur ce, on se rappelle que l'auteur et metteur en scène montréalais Wajdi Mouawad va présenter d'ici peu, à Bruxelles, sa propre adaptation de *Disco Pigs*.

## THÉÂTRE

## Une comédie inoffensive

## HIGH LIFE

Une pièce de Lee MacDougall. Mise en scène: Jim Millan. Éclairages: Bonnie Beecher. Décors et costumes: Glenn Davidson et Jim Millan. Avec Jason Cadieux (Billy), Steve Cumyn (Donnie), Randy Hughson (Bug) et Ron White (Dick). Une production du Crow's Theatre présentée au théâtre Centaur jusqu'au 25 avril 1998.

## SOLANGE LÈVESQUE

Comédie de situation noire et grinçante, la pièce de Lee MacDougall nous fait pénétrer dans l'univers de quatre gaillards qui ont pour dénominateur commun l'amour de la morphine. Et qui dit morphine dit besoin d'argent, de beaucoup d'argent! Où en trouver rapidement, sinon dans une banque? C'est donc un vol de banque que Dick (Ron White), le cerveau de la bande, va planifier.

Je l'avoue, d'emblée, le sujet me laissait plutôt tiède. Je me suis cependant surpris de gagner, au deuxième tiers surtout, par l'humour du texte et par la situation qui déraile jusqu'à en devenir complètement loufoque. Dans une mise en scène au rythme



MICHAEL COOPER

Ron White, Randy Hughson, Steve Cumyn et Jason Cadieux dans *High Life*, présentée au Centaur

soutenu, quatre bons acteurs incarnent ce quatorze dépareillé pour lequel la drogue est un mode de vie. Dans le but de réaliser le scénario assez complexe qu'il a imaginé, Dick a malencontreusement besoin des services de Billy (Jason Cadieux), un jeune adonis retors dont l'apparence parfaitement «normale» éveillera la

sympathie des caissières plutôt que leurs soupçons, et de Donnie (Steve Cumyn), gaffeur émérite et spécialiste de «l'emprunt» de portefeuilles contenant des cartes de guichets qui lui permettent d'aller soutirer quelques centaines de dollars dans les comptes de leurs propriétaires. Et il ne peut évacuer Bug (Randy Hugh-

son), l'ami aussi fidèle que dangereux, bombe que la moindre tension risque de faire sauter.

Le second acte de la pièce, qui est le mieux réussi, nous montre la scène suivante: devant la banque, les quatre mousquetaires attendent dans une voiture le moment propice pour que le plan de vol de Dick soit mis à exécution. Les petits événements qui se déroulent et les dialogues qui se tiennent dans ce huis clos alimentent un feu roulant de gags. Et puis soudain, la violence de Bug éclate et l'affaire tourne au meurtre. On en reste un peu bouche bée; on ne sait d'ailleurs pas comment les trois compères se débarrassent du mort, mais ça ne va pas plus loin et la vie continue, comme la pièce, autour de la recherche de morphine.

L'humour, comme le sens de cette pièce, demeure épidermique et la mise en scène ne suscite aucune question, aucune réflexion non plus. Au sortir de ce spectacle, on a peut-être divertit, mais on se demande un peu pourquoi cette histoire? Pourquoi l'œuvre a-t-elle été programmée? Elle divertit, elle amuse, peut-être, mais c'est tout. Personnellement, et même dans une optique de divertissement, j'attends plus du théâtre.

## Dictée des Amériques 1998

## Quetzals, calaos, pottos, eyras et sapajous

MARIE-ANDRÉE  
CHOUINARD  
LE DEVOIR

Que faisiez-vous samedi? Dissimulé derrière l'oreil embué, un livre à la main, rêvassiez-vous, ainsi que le firent les dizaines de participants de la Dictée des Amériques 1998? Dans un songe rempli des couleurs et des bruits des quetzals, calaos, eyras, pottos et sapajous, votre connaissance du français se mesura continuellement à la hauteur et à la splendeur des merrains d'un jeune cerf, au long peu nombreux.

Si la langue française n'a pour vous aucun secret, ce premier paragraphe ne vous a pas fait sursauter et sans doute quelque sens. Sinon, vous aurez peut-être trébuché, comme plusieurs des participants à la Dictée des Amériques cuvée 1998 — à Montréal, samedi —, sur «oriel» (expression consacrée pour la traditionnelle *bow-window* ou *bay-window*), «quetzals» et «calaos» (des oiseaux), «eyras» (pumas d'Amérique du Sud), «pottos» (lémuriens d'Afrique), «sapajous» (petits singes d'Amérique centrale), «merrains» (tiges centrales de la ramure du cerf) ou «cors» (ramifications des bois du cerf).

Composée par une habile manipulatrice du français, l'écrivaine Marie-Claire Blais, cette dictée a donné du fil à retordre à quelque 99 concurrents représentant 12 pays d'Amérique, d'Europe, d'Afrique et d'Asie, dont le Canada, les États-Unis, le

Brésil, le Chili, la Belgique, la France et le Sénégal.

Cette cinquième édition de la Dictée des Amériques, qui s'inspire de la défunte dictée de Bernard Pivot, a donc permis à une centaine de personnes de diverses catégories — juniors, seniors, amateurs, professionnels —, mais toutes féminines, de mesurer leurs aptitudes en matière d'orthographe et de grammaire.

Inspirée par la nature et, qui sait, quelque souvenir d'un séjour dans des contrées lointaines, l'auteure de la dictée n'avait pas lésiné sur les embûches, certaines faciles à détecter pour un œil avisé, d'autres strictement accessibles aux plus lettrés d'entre tous les lettrés. Présente lors de la tenue de l'événement, à l'hôtel de ville de Montréal samedi, Marie-Claire Blais a lu la dictée à tous les participants, inscrits ou non puisque la dictée est diffusée en soirée sur les ondes de Télé-Québec, fidèle promoteur de l'activité.

Amateurs ou professionnels, juniors ou seniors, en voici quelques extraits, histoire d'aiguiser l'étendue de votre dictionnaire personnel: «A la cacophonie des barrissements, des grommellements et des bêguements des mammifères se mêlaient les pépiements des moineaux et les glouglous des dindeaux. [...] J'échafaudai un scénario apocalyptique: le monde était à peu près dépeuplé de ses splendides. Les braconniers battaient continuellement les halliers, pour exterminer le gibier à poil; les ressources halieu-

tiques étaient décimées à l'insu des gardes-pêche les plus vigilants.»

## Les gagnants

Jugés non seulement sur le nombre de fautes commises mais aussi sur le taux de bonnes réponses à un jeu-questionnaire — recelant lui aussi quelques délicieux petits pièges —, cinq concurrents ont reçu le titre de champions de la langue. Yves Laurin, de Montréal (une faute et cinq bonnes réponses sur six au jeu-questionnaire), a obtenu 94 % et le titre de vainqueur de la catégorie senior amateur. Mireille Lépine, de Laval, n'a commis aucune erreur dans la dictée junior (une portion de la dictée complète soumise aux seniors) et a rattrapé le titre de championne catégorie junior. René Bouquet (France, 92 %), Camila Bernales Jimenez (Chili, 72,5 %) et Danièle Rémillard (Yukon, 86 %) ont remporté la palme dans leur groupe respectif.

La Dictée des Amériques, qui était animée cette année par Anne-Marie Dussault, s'adresse donc aux amoureux du français, d'ici et d'ailleurs. Y participer en regardant la télé aura permis d'apprendre non seulement de nouveaux mots mais aussi quelques savoureuses expressions françaises utilisées sur la planète. Ainsi, ne vous étonnez pas si, lors d'un séjour en Martinique et incommode par quelques petits malaises, vous entendez le pharmacien vous recommander un «bonbon à fesses». Il s'agit simplement d'un... suppositoire!

## Concours JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE 1998

Courez la chance de vous envoler pour  
BARCELONE

## 1ER PRIX

Un voyage d'une valeur de 3 750\$ pour 2 personnes à BARCELONE, d'une durée de 1 semaine, y compris le transport en avion et l'hébergement.

## 2E PRIX

Une reliure d'art du livre de votre choix d'une valeur de 200\$, offerte par Les Ateliers de la Tranchefile en collaboration avec Radio-Canada dans le cadre de l'émission *Samedi et rien d'autre*, diffusée sur les ondes de la radio de Radio-Canada de 7h à midi tous les samedis matins.

Afin de se qualifier pour le tirage, les participants doivent remplir le bon de participation et répondre à la question.

Le bon de participation devra être déposé chez un libraire participant avant le 23 avril 1998 à 23h.

Tirage: le samedi 9 mai 1998

En collaboration: LE DEVOIR Radio-Canada ASSOCIATION NATIONALE DES LIBRAIRES DU QUÉBEC

Question: sur le conseil de votre libraire, quel a été le dernier titre acheté?

Réponse

Nom

Adresse

Ville

Code postal

Téléphone (bur.)

(rés.)

(télé.)

Les fac-similés sont acceptés, pas les photocopies. Les participants doivent avoir 18 ans et plus. Les règlements du concours sont disponibles à l'Association des libraires du Québec, 1306, rue Logan, Montréal, Québec, H2L 1X1